

NORMANNA MALE GOHRUS KONCERT

"Normanna Mannskor"s koncert og banquet siste søndag i Normanna Hall, blev en begivenhet av rang. Programmet var meget godt planert, alsidigt og interessant med aapningsnummer: Introduction for orkester i "Sigurd Jorsalfar." — "Normanna"-koret utførelse av de forskjellige sange med og uten orkester akkomp., blev utmerkt utført med god tonebalance og effektiv rytme under deres itherdige musikk, orkester og kordirigent George S. Johnson, som virkelig har holdt sitt kor oppe paa norskhetens- og sangerinteressens nivå i aarevis. Solisten Elmer Ohrn, akkompagnert av sin frue, gav flere interessante soloer til beste. Han var utmerket pr. stemme og vant stort bifall, og blomster blev overrakt fruene som hun var verdig til. — Korsolisterne, Sverre Syvertsen og John Johnson gav begge fine soloer effektivt. — Orkestret var av utmerket instrumental kvalitet og en eksellent ledsager til korsangen. — Denne Tacoma-koncert og banquet blev en fest-aften som gaar inn i minneboken hos alle innenbys og utenbys som var tilstede. — Det blev en hel festlighet aa møte saa mange kjære sangerbrødre utenbysfra, som "fader" F. A. Tomte og bror Daling fra Portland og sangerforbundets president C. H. Langland med frue og datter, og vicepres. M. Clausen og frue, Everett. Fra Seattle var sangerne John Sæther, Anton Berg, Kristian Johansen og undertegnede. — Tacoma by-officerer Prosecuting Attorney Bertil Johnson og Mayor Tennent var det virkelig av stor interesse aa lytte til i sine taler, i deres fremhævelse av Nordmennenes og skandinavernes sang, sociale og selvskapelighet og kultur.

Rudolph H. Møller.

"DER ER KOMMET NYE UDYR I SKOG OG MARK"

I en norsk avis finner vi følgende bemerkelsesverdige artikkel av sogneprest Joh. M. Wisløff: Jeg aapner avisen. Atter et drap. — En mann er slaatt ihjel. Med et slag er han inne i evigheten. En familie har mistet sin forsørger. En ungdom er blitt en ulykkelig drapsmann. Det græsser i en. Var det enda bare en sjelden gang det hendte. Men nei, det gaar ofte paa nu. Om igjen og om igjen. Vi ser ned i et dyp av redsel, forbrytelse og nød. Hyvad er det som græsser saa (Forts. side 8)

Til domstolen i Haag

Oslo 17de nov. — De norske advokater og sakkyndige i Grønløssaken reiser til Haag idag. Domstolen trær sammen den 21de november, og den muntlige procedure begynner den 22de. — Domventes først i begynnelsen av februar maaned neste aar.

STORM OG FORLIS

Hammerfest 14. nov. — Over Finnmarken rasert der lørdag en ny storm. Fiskerflaaten som befant sig ute i godt veir, blev plutselig overfalt av en forrykende nordost storm. Hittil er der kommet melding om at seks fiskere er omkommet eller savnet.

Penge som sendes hjem

Oslo 14. nov. — Fra norske sjømenn i fremmede havne er der gjennom norske konsulater innsendt til Handelsdepartementet i oktober maaned dette aar kr. 48.685,85. — Tidligere aar er innkommet paa samme maate 350.241,35 kroner. Tilsammen utgjør altsaa beløpene 398,927,19 kr.

UNITED STATES POST OFFICE

Tacoma, Washington

November 19, 1932.

Mr. Andrew Bjerkeseth,
c/o Western Viking,
Tacoma, Washington.

My dear Sir:

I listened with a great deal of enjoyment to the Scandinavian hour broadcast last evening and want to particularly express my appreciation of the splendid manner in which you put over the "Mail Early" feature.

It was the finest advertising of its kind that has ever been put on in Tacoma and I want to thank all those who assisted in this part of the program, particularly yourself and Mr. Nyman.

Sincerely yours,
EDWIN CARLSON
Acting Postmaster.

HVAD VIL AARETS BOKHØST BRINGE?

Gyldendal norske forlag sender iaar ut ca. 100 nye bøker. Av debutanter har forlaget iaar ikke mindre enn ni stykker.

Den første er Gro Holm med en roman fra Hardanger, "Sut." Robert Avling og Ernst Orvil møter med hver sin moderne roman: "En mann underveis" og "Birger. Forstmannen Thv. Solberg kaller sin første bok "Kongen — Historien om Storelgen." — Thv. Thorgersen utgir en novellesamling med motiver fra Syd-Amerika og Haakon Bugge Maht, under titelen "Kjære Europa," to fortellinger om unge mennesker av idag; Per Thomsen har skrevet en munter beretning om en fottur som han kaller "Paa tomannsfot" og endelig presenterer forlaget to nye lyrikere, Halsten Sjølie, som har skrevet et bind kraftige vers med titelen "Oppgjør," og Ingebjørg Steine som sender ut en samling seersifylte dikt, "Jeg ser dig søke"

Av forlagets eldre forfattere kommer Peter Egge, Carl Schøyen og Lars Hansen med romaner iaar. Egges heter "Vi uskyldige" og foregaar i Trondheim i 90-arene, Schøyens er fortellingen om "Ørnen fra Nupflaaget" og Lars Hansens, som har titelen "Bjørnar Baak og hans slekt," er en roman fra Nord-Norge. Ogsaa Nordlandsforfatteren Sigurd Sivertsen møter med en ny roman som heter "Landet vokser."

Av de yngre forfattere kommer Ronald Fangen med en svar tobinds Oslo-roman — "Duel" heter den. — Aksel Sandemose — den danske dikter som vakte saa stor oppmerksomhet da han ifjor flyttet over til Norge med sitt forfatter-skap — sender iaar ut en norsk.

utvidet og bearbejdet utgave av sin merkelige roman "Klabautermannen." Herman Wildenvey kommer med en selvbiografisk roman med titelen: "Paa vilde veier." — Sven Elvestad har skrevet en satirisk Oslo-skildring som han har kalt "Tryllehatten." Helmik Larsen har fra Alaska sendt hjem en roman fra gullgraverlivet: "Den store Daiken paa Kutusof." Og endelig har Sigurd Hoel under arbeid en stor roman, hvis tittel og innhold han ennå ikke har betrudd forlaget. Under romaner maa kanskje ogsaa "Elias Kræmmerers Oplevelser" henregnes, forsaavidt som denen muntre og koselige bok, i nær slekt med "Glade Borgere," har som undertittel "Korte romaner fra et langt liv."

Blandt novellesamlinger vil sikkert Cora Sandels imøtesees med den største interesse, — den har tittelen "Carmen og Maja og andre noveller." Ogsaa Axel Krogh sender ut en novellesamling iaar: "Høst over Tordstun."

Blandt oversettelser maa først og fremst nevnes Joseph Conrads mesterverk "Lord Jim" — en stor troperoman i to bind, oversatt av Sigurd Hoel, og den mektige historiske roman "Jerusalems undergang" av det nye Tysklands store forfatter Lion Feuchtwanger, som hermed introduceres for norske lesere.

Ny hermetikkfabrikk

Holmestrand 14. nov. — Bladet "Jartsberg" erfarer, at en fabrikkbygning, den saakalte Jernvarefabrikk, som ligger i Botne, og som ikke har været i drift paa mange aar, nu av eieren er solgt til endelig interesserte i Stavanger, som akter aa oprette en ny hermetikkfabrikk. Bygningen skal overtas 1ste januar.

Takksgjeldsøsdag

24de November 1932

Vaar fader Gud og du vaar frelser kjær — for dette aar, for alt, hvad av Din haand av godt og gavnligt, vi annaunnet har, — vi takker dig. Hvad vi har nydt av godt, det var fra Dig. Hvad var av ondt var av din aand tilladt. Vi lære skal, at uten Dig, vaar Gud forgjebes er vaart arbeid, — spildt vaar tid. Trofaste Gud i dette nye aar, velsign for oss Vaart hjem, vaart land, vaart liv! Gi oss Din gode aand, Ditt navn til pris, oss til gavn og glæde for enhver i frelsernavnet Jesus — Amen.

GUSTAV SAND

LEIF ERIKSON MEMORIAL ASSOCIATION

Madison, Wis., 14. nov. Direksjonsmøte for Leif Erikson Memorial Association av Amerika holdtes nylig i prof. R. B. Anderson's hjem i Madison, Wis. Tilstede var formannen C. A. Hoen, Edgerton, Wis.; Prof. R. B. Anderson, kasserer; R. N. Qualley, sekretær; I. M. Kalnes, Alf Kjeverud, Olav Edland, Elliot Walstead, A. O. Barton, Miss Gena Thompson, pastor O. G. U. Siljan og Knut Rene, alle av Madison.

Formann Hoen, rapporterte om den fremgang Leif Erikson bevegelsen hadde hatt, og i den forbindelse lestes redaksjonsartikler om Leif Erikson dagen fra Atlanta, Georgia, Constitution og New York Herald Tribune.

Han nevnte at der ved siden av radio talerne paa denne dag i mellomstaterne ogsaa blev levert radioprogrammer over andre stasjoner i flere lanter av landet.

I New Rochelle, New York, vil der bli reist en 16 fot bautasten med kobber medallion til minne om Leif Erikson. Denne bautast vil bli satt i Leif Erikson parken der i byen. En av hovedtalerne ved festen vil bli Miss Kitty Cheatham fra New York, en kjent literat og musiker, som ogsaa er æres-vice president for Leif Erikson Memorial Association i Amerika.

Der var sterk stemning ved møtet for aa søke aa faa Leif Erikson dagen lovfestet ved kongressbeslutning og den nylvalgte senator F. Ryan Duffy, Fond du Lac, og den nylvalgte kongress mann Dr. C. W. Henney, Portage, vil bli oppfordret til aa fremme denne sak i kongressen.

Der blev ogsaa drøftet en plan om fremsettelse av forslag i flere staters lovgivende forsamlinger i vinter, der skulde ha som maal aa lovfeste Leif Erikson dagen saa-



Adj. Helge Peterson og frue. Ovenfor har vi den fornøielse aa presentere for vaare lesere de to unge sympatiske ledere av den Skandinaviske Frelsesarme i Tacoma. De overtok sine stillinger for ganske kort tid siden, men har allerede vunnet sig en hærskare av venner.

Islandsk maleriutstilling i Oslo

Oslo 11. nov. — Den officielle islandske maleriutstilling blev aapnet i Kunstforeningen i Oslo igaar under meget stor tilslutning. Den islandske minister, hr. Kaufmann holdt aapningstalen og utstillingen vakte meget stor interesse hos de fremmøtte.

Skriv hjem til jul!

ledes som dette allerede er opnaadd i Wisconsin og Minnesota. Disse lovforslag skulde formes efter loven i disse to stater, der bilermer den 9de oktober som Leif Erikson dag, og tillater en halv time anvendt til programmer, der gaar ut paa aa spre oplysning om Leif Eriksens opdagelse av Amerika.

Pastor O. G. U. Siljan blev valgt til "Publicity Director."

Bjørnson - Minne

TREKK FRA DIKTERENS BARNDOM OG UNGDOM

(Fortsatt.)

Den næste og ennå mere rystende oplevelse er skildret i "Et stygt barndomsminde" (Nye fortellinger, 1894), hvor Bjørnson paa en gripende maate beretter om et uhyggelig mord, som en varm, vakker sommersøndag fant sted ved Buggestranden i Eirisdjorden, ikke langt fra Eidsvaagsbukten, hvor Nesset prestegaard laa i et av landets skjønneste landskaper. En ung gutt, Per Hagbo, hadde i et skogholt slaatt i svime sine fruktsommelige kjæreste med en øks. Derefter hadde hans mor kastet henne utofor en berghammer mot sjøen, hvor et par mann, som rodde forbi senere paa dagen, fant henne halvt hengende, halvt liggende ved vannskorpen. Piken døde paa Molde sykehus 16 dage senere. Den myrdede var en husmannsdatter og Per Hagbos mor var imot ektenskapet. Bjørnson var paa denne tid mellem 7 og 8 aar gammel. Forhørene foregikk paa prestegaarden og Bjørnson fikk være tilstede. Morderen blev et aars tid senere av høiesterrett dømt til døden, og saa underlig det enn høres tok prest Bjørnson, som forrettende prest, sin da 9 aar gamle sønn med til henrettelsen, som fullbyrdes i bygden. Collin mener, at prestens hensikt med aa ta barnet med til en slik grusom eksekusjon var et ledd i en oppdragelsesplan. — Den viltre gutt skulde lære livets alvor aa kjenne, han var i sin fars øine altfor overgiven, kanskje han hadde arvet noget av sin farfar Bjørn Skeis heftige og ubeherskede natur. Den strenge, alvorlige og innesluttede prestemann hadde vanskelig for aa forstaa sin geniale sønn. Henrettelsen satte uut-

slettelige merker i den vordende dikters sinn.

Det tredje mørke minne fra sin barndomstid var en oprivende kamp mellem faren og bønderne paa den ene og embedsmennene paa den annen side. Under en ordstrid i 1847 mellem en korporal i bygden og en bondemann, hadde bonden slyngt ut en beskyldning som var almindelig kjent i distriktet, at korporalens far, som var kaptein, hadde gjort sig skyldig i blodskam. Da bonden blev dratt til rettslig ansvar for denne beskyldning bad bonden presten hjelpe sig, og presten, som var overbevist om kapteinens brøde, i møtekom bondens anmodning. Der ved kom presten i voldsom motvekt til de mektige embedsmenn, som helst saa saken neddysses. — Sakens rettslige gang nærmet sig nærmest karikaturen (embedsmennene hadde ennå en veldig makt i landet), og presten Bjørnson blev suspendert i 3 aar fra sitt embede og endog satt under tiitale for falsk vidnesbyrd. — Baade ved under-, over- og høiesterrett fikk presten full opreisning, idet han helt frifantes; ja ved høiesterrett blev ogsaa bonden praktisk tatt frifunnet.

Sogneprest Peder Bjørnson, som efter denne pinlige og oprivende affære ønsket sig vekk fra Romsdalen, søkte og fikk ett annet godt embede, nemlig Søgne sognekall i nærheten av Kristiansand. Bjørnstjernes feriebeseøk i hjemmet under disse prosessens aar (gutten gikk da paa Molde real- og middelskole) fikk en annen karakter enn før. — Striden bandt familien Bjørnson paa prestegaarden ennå nærmere sammen, og Bjørnstjerne kom under (Forts. side 6)

Et Syn

Av ELIZABETH AAMODT-HOBBERSTAD

Det er morgen. Solen gløder paa himmelen. Luften er mettet av den søtlig duft av Oleanderblomster og andre tropiske blomster og frukter. Det er ulidelig varmt. — Paa det store slott er markiserne nedrullet for alle vinduer, der er ingen aa se, undtagen to slaver, som gnir og pusser paa de store marmortrappene. Den ene er gammel og bøiet med snehvitt haar, hans hender er store, aarene opsvulmet og likesom knudrede, men over hans ansikt er resignasjonens drag; i de dyptliggende øine læser man lidelse, — denne lidelse, som han har vokst paa, selv om han er slave.

Den annen slave er ung, han retter sitt slanke, spenstige legeme, bøier hodet bakover, med det mørke haar stroket fra pannen, de sorte øine ser urolige ut, der er et trossig uttrykk i dem. I det samme flyr en av disse vakre tropiske fugler gjennom haven. Han ser paa den med lengsel i øinene. Gid jeg var fri, som den, minnet han med sammenbitte tenner.

— Hvad mener du med fri? spurte den eldre slave.

Den yngre slaves bryst hevet sig: — Fri, sa han, fri til aa gaa hvor jeg vil, fri til aa gjøre hvad jeg vil, til aa si hvad jeg vil, fri til aa være mig selv. Denne følelse aa vite, at jeg er født til slave, at jeg skal være slave resten av mitt liv, den tanke er uutholdelig, den forpester mitt liv; jeg brenner op innvendig av en forterende ild. Tal ikke til mig om noen Gud, jeg tror ikke paa din Gud. — Hvem eller hvad er han, aa fordele menneskers kaar saa forskjellig? Han gned haapløst paa marmortrappen.

Den eldre slave rystet mildt paa hodet og sa:

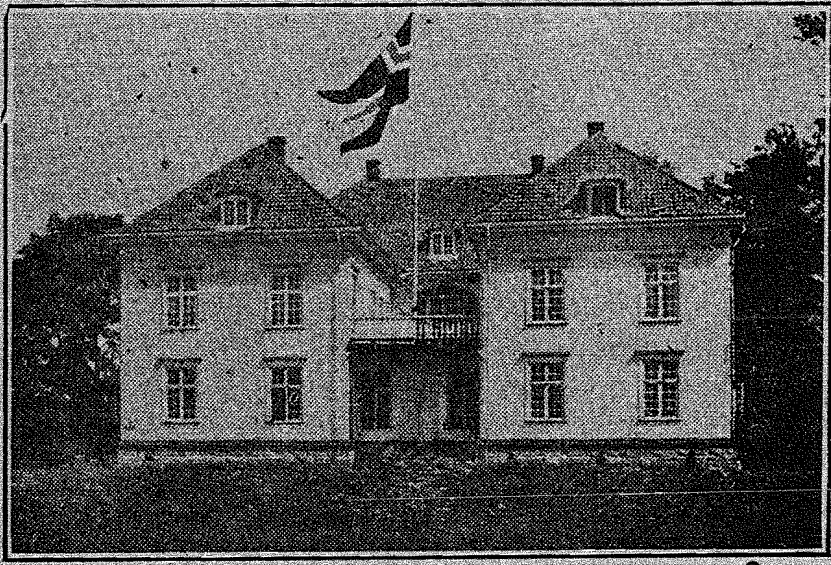
— Min unge venn, fri, det er ingen her paa jorden, nei vi er alle jordbundne, trellebundne, drankeren av drikk, morfinisten av morfin, spilleren av kort, pengemennene av sine penger, den forfengelige kvinne av sin skjønnhet, menneskene av sine kunnskaper, av sine lidenskaper, — vi er alle slaver av et eller annet. — Fri blir vi kun, naar vi forlater dette vaart jordiske hylster og sjælen stiger frigjort ut av vaare trette, slitte legemer. Han saa aandsfraværende ut og hvisket: — Naar vaar sjæl tilslutt flyver op gjennom eteren, først da er vi fri.

Denne stadige, ubeviste higen i vaar sjæl, denne lengsel tilbake til guddommen, hvorfra vi først hadde vaart utspring, den er drivfjæren i vaar tilværelse, ubevist det meste av tiden, men den er der bestandig. — Slik talte den eldre slave til den unge slave, som lyttet begjerlig efter visdommens ord, og han vendte sitt ansikt mot solen, bøiet sitt hode og hvisket stille:

— Lær mig aa tro, som min eldre venn, hjelp mig aa finne hvile for mitt urolige sinn, hjelp mig aa bære min slavelodd. Hvad er jeg annet enn et støvgran fra et mektig atom, hvem er jeg, som vil sette mig til dommer mot dig, o, almektige. — Den unge slave slo henderne for sitt ansikt og bøiet sitt hode mot jorden.

Den eldre slave la sin haand paa hans skulder og sa:

— Reis dig, min unge venn! Og den unge slave reiste sig og stod side om side med den eldre slave, og begge stirret de lengselsfullt mot solen, som var den et symbol paa guddommen og det forgjettede land.



Ingen nye bøker til utlaan! — Det store Deichmannske bibliotek i Oslo vil etter Oslo bystyres beslutning om aa spare paa kulturbudgettet — ikke kunne anskaffe høstens nye bøker til utlaan. — "Dagbladet" kommenterer under den treffende overskrift: "Kulturpausen paa Deichmannske!"

En fin religionslærer! — "Morgenbladet" i Oslo inneholdt fornylig en artikkel undertegnet "en far." Den gaar ut paa et tildels utilbørlig forhold som lenge har hersket ved religionsundervisningen paa et gymnasium i hovedstaden, hvor en religionslærer i lang tid har sett sin glede i aa velge de "ekleste" steder i bibelen til høitlesning og han har med forkjærlighet valgt unge piker til aa læse disse ting. Det er ofte blitt saa pinlig at pikerne rent ut har nektet aa læse — og læreren har frydet sig.

Ny redaktør — Som "Vestlandske Tidende's" redaktør i Arendal er ansatt tidligere Brooklyn-journalist, hr. Sigurd Gjertsen, og som medredaktør er ansatt "Vestlandske Tidende's" red.-sekretær Sigurd Nilsson.

Lynet slaar ned! — Lynet slog fornylig ned i taarnet paa den nye kirke i Aardal, rev av bordkledningen, skadet nordøstre hjørne i tverskibet, hvorefter det gikk i jorden, som blev rotet op som efter en granat. Lynet slog ogsaa ned i lærerboligen og anrettet adskillig skade.

En slukhals! — En flere gange straffet person fra Harstad-kanten som tidlig i vaar slapp ut fra bodsfengslet, er atter kommet i politiets klør. Et par dage efter arrestasjonen blev han meget daarlig og maatte bringes paa sykehuset og opereres. Han hadde slukt flere messingskruer, nogen jern- og blikkskruer og halve barberblad. Han slipper dog fra afærens med livet.

Skihytten brente! — En skihytte tilhørende Narvik skiklub og beliggende i Tøttadalen, ca. 12 km. fra byen, er brent ned. En søndag var skiklubbens styre oppe og saa til hytten. Da en mann dagen efter skulde op for aa reparere taket, stod hytten i lys lue. Den var assurert for 10,000 kroner.

En uhyggelig affære! — Blikkenslager Einar Løken og maler Olsen sat i et verksted i Oslo og

turet med træsprit. Løken, som i lang tid har været trykket av økonomiske bekymringer, hadde nu været paa rangen en hel uke, tok plutselig tre dynamitpatroner og puttet i munnen. — En voldsom eksplosjon fulgte, som rystet hele leiegaarden. Blikkenslageren blev fryktelig tilredt og døde øieblikkelig. Maleren slapp som et under fra det med livet, men maatte bringes til Ullevaal sykehus. Avdøde efterlater kone og flere barn.

Hesteskoene av gummi! — Brodahl Gummivarefabrikk i Drammen optok forleden produksjonen av gummi-hestesko og har hatt suksess med dette produkt. Patentet eies av A/S Imperator i Tønsberg, og det er mange fabrikker som har utnyttet det, men Brodahls har været særlig heldig med fremstillingen. Det er spesielt fra utlandet at forespørselen har været stor, og nu har firmaet aapnet filial i Tyskland, hvor foreløbig 6 mann beskjeftiges i Hamburg.

20 grader kulde! — Fra Kvikne meldtes forleden 20 kuldegrader, og sneen ligger allerede i store fionner i Trøndelagsfjellene. Det værste er at man ennu paa forskjellige steder ikke har funnet alle sauene igjen. Man har lett i ukevis, og nu begynner man aa frykte det værste for de stakkars sauene.

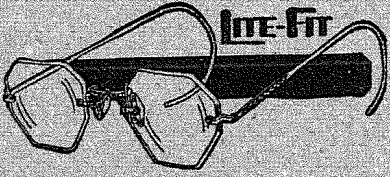
"Ishavsfolk!" — Lars Hansen har hatt stor suksess paa Det Norske Teatret i Oslo med sitt stykke "Ishavsfolk," som han utarbeidet i samarbeide med skuespiller Karl Holter, og som Nasjonalteatret forkastet. A. K. skriver i "Dagbladet": "Det var stor stemning og mange fremkallelser paa premieren igaar og det er neppe tvil om at Det norske Teatret faar en stor og velfortjent publikumssuksess. For en gangs skyld faar vi se norsk folkelivsskildring uten stasbrok og søndagshandling, det er hverdagsliv og enkle følelser som skildres. — Dessuten føres vi inn i et helt nytt, tilmeldt aktuelt miljø, og att-paa spilles det hele i en festlig Tromsø-dialekt, som kanskje ikke vilde staa for Tromsøveringenes egen kritikk, men som virker overbevisende nokk paa oss andre."

"Tuppen og Lilleemor." — En skibsreder møtte forleden natt kl. 2 paa Drammensveien to ukjente damer, "Tuppen" og "Lilleemor," som han inviterte ned til sitt kontor. Der blev drukket pølter

Sponsor, Scandinavian Hour K.V.I.

BINYON OPTICAL CO.

DR. H. C. NICKELSEN,
V.-Pres. and Mgr.



PASS ØINENE!

De kan trygt henvende Dem til oss naar det gjelder aa faa de rigtige briller. Vi gir Dem raad og veiledning. - Undersøkelsen er gratis.

VI TALER NORSK

920 Broadway. Tel. B'way 1421

og danset nakendans. Blandt annet opførtes "Svanens død" og "Taakedansen." Mens skibsrederen selv svang sig i dansen med "Lilleemor" stjal "Tuppen" en portemone, et gullur, en dokumentmappe — alt ialt til en verdi av 600 kroner. Skibsrederen vaaknet paa en stol paa kontoret om morgenen. "Tuppen" og "Lilleemor" samt ovennevnte saker var borte. I rettsforhør fornylig innstillet aktor de tiltalte til 75 dages fengsel, mens en stuert som er "Tuppen's" kjæreste, fikk 40 dage fengsel for heleri.

Fredrikstad, som ifjor skaffet sig en ny fergebaat av en ganske ny type, er saa tilfreds med den at man bestilte maken til den ved Fredrikstad mek. verksted. Den er nu ferdigbygget og gikk forleden prøvetur. Mens den første fergebaat kom paa 120,000 kroner, kan man levere denne fullt ferdig for 107,800 kroner.

Reddet sig ut gjennom kahyttsvinduet. — Forleden kveld inntraff en kollisjon paa havnen i Stokksund. En skonnert som var paa tur nordover kjørte inn i en motorkutter, "Livlig 2" av Herøy. Motorkutteren gikk rundt og skipperen og baatmannen som var ombord kom sig i siste øieblik til gjennom kahyttsvinduet for baaten kantret. — "Livlig 2" var paa vei sydover til Bergen med 2000 vektstokkfisk, tilhørende stortingsmann Præsteng fra Hennesberget. Lasten, som hadde en verdi av 15,-20,000 kroner, blev ødelagt av sjøvann. Partiet var assurert. Motorkutteren fikk adskillig skade.

Fjorden full av snurpere. Fra Norgangstfjorden meldes til Sannørsposten at hele fjorden nu praktisk talt er full av snurpere. Alle baatlag har gjort større eller mindre steng og det staaar nøter langs alle strandene. Det er imidlertid for det meste mindre steng som er gjort — næsten alle er under 1000 skjegger.

Sparket av en hest. — Fra Elverum meldes: — En ulykke hendte i Nordre Osen forleden. Fru kirkesanger Nilsen blev funnet liggende bevisstløs i spiltauget i stallen med et stygt saar i hodet og ellers adskillig skadet. Distriktslæge Smith blev budsendt og kom og forbandt henne. Det viste sig at flere ribben var knust og saaret i hodet var ganske stygt. Hun hadde gaatt i stallen for aa hente gjødsel til nogen planter og saa har antagelig hesten sparket henne. Det er ikke mulig aa si hvorvidt fru Nilsen vil staa det over; hun er meget gammel, 88 aar.

Rotterne oversvømmer Oslo. — Rotteplagen i Oslo er fremdeles overveldende, og kampen mot dem drives paa mange felter, men det synes ikke som det monner noget. En mann i Kirkeveien forteller at han nu i 11 uker har drevet en intens rottejakt ved hjelp av rottefeller. Han bruker dem 14 dager ad gangen, tar dem bort i 14 dager og rensar dem og saa paa'n igjen. I løpet av disse 11 uker han han faatt bukt med 123 svære best. — Akkurat paa

denne tid oversvømmes byen med rotter. De er nu iferd med aa flytte inn fra sine landssteder, hvor de har tilbragt sommeren.

"Spøkelsesskibet i Laksevaag." For tre aar siden laa der en kullskute ved Laksevaag med halv last, omkring 50 tonn kull. Den tilhørte Bergens Bunkerdepot. — Plutselig en natt forsvant den. Til aa begynne med trodde man at den var slept til et eller annet lager i byen, men det tok ikke lang tid aa bringe paa det rene, at den hverken var i byen eller paa Laksevaag, og man begynte en iherdig jakt efter den. Opdagelsespolitiet blev mobilisert, men tross all sin dyktighet klarste det ikke aa finne den mystiske baat. Efterforskningen blev fortsatt langs hele kysten, og politimyndighetene i byene blev varslet. Lensmennene fikk stikkbreve om skutens signalement. Men skuten var og blev borte. For en tid siden holdt Olsens dykkerforretning paa med et dykkerarbeide paa Vaagen. — Dykkerne kom da over en sunken kullskute som viste sig aa være den lenge savnede. Forklaringen maa være den at det er tyver som har været paaferde og har senket skuten efter aa ha lettet den for innholdet.

Gunnar Knudsens gull-ur. Høsten 1929 blev det begaatt et innbruddstyveri paa Borgestad gaard, og avdøde statsminister Gunnar Knudsens gullur med kjede, hans 1905 medalje, endel smykker og en utenlandsk gullmynt fra 1751 blev stjålet. Man fattet mistanke til et par omstreifere som blev tiltalt, men frifunnet paa grunn av bevisets stilling. En arbeidsledig ung mann fra Solum fant fornylig i et stengjerde paa Bjørntvedt, tyvegodsset innhyllt i en fille. Da statsministerens ur hadde monogram, tenkte han straks paa tyveriet paa Borgestad, og statsministerens sønner kjente tyvekostene igjen. Alt det stjaalne er i behold. Den ærlige finner fikk som takk en meget pen finløn.

Norges fruktavl. — Bergen 24. nov. — Fra paalitelig hold nevnes at frukten iaar har innbragt Ullensvang og Kinsarvik omkring 1 million kroner. Fra enkelte av de største frukthaver i Indre Hardanger er der solgt frukt for op til 12,000 kroner. Fruktproduksjonen begynner tidlig om sommeren med moreller, og fortsetter fremover høsten med salg av plommer, epler og pærer. Hardangerfrukten sorteres og pakkes i standardkasser og omsettes hele landet over. — Norges fruktavl beløper sig til omkring fem mill. kroner aarlig, hvorav der iaar faller anslagsvis fire millioner paa Vestlandet. Fruktavl er den eneste næringsgren paa Vestlandet som har tilført landdistrikterne nogen nevneverdige kontanter i sommer. Norge innfører frukt til en verdi av omkring 15 mill. kr., men man haaper i Norge aa kunne skjære ned dette beløp i betraktelig grad, naar man faar utviklet fruktavl paa rette maate.

Glimrende bygavling. — Oslo 14. nov. — Det blir rekordsalg til staten iaar av norsk korn, forteller kontorchef Karlgaard i statens kornforretning. Der er hittil innmeldt 20,000 tonn korn eller dobbelt saa meget som blev kjøpt i hele fjoraarets sesong. — Iaar er kornet av glimrende kvalitet jevnt over. Av byg og havre er avlingerne særlig store. "Vi regner at vi iaar sannsynligvis for første gang kommer paa selvforsyningsbasis for havrens vedkommende. — Av dette kornslag, hvorav statens kjøpeplikt er begrenset til 20,000 tonn, brukes noget slikt som 200,000 tonn, og det regner vi at avlingen andrar til iaar. Aar om annet er der blitt importert fra fem til tyve tusen tonn med anslagskostende av 120 kroner pr. ton."

Haardnakket forstoppelse — "Jeg led av haardnakket forstoppelse i flere maaneder," skriver fru E. Moeller fra Channin, Alta. "Undertiden hadde jeg ikke avføring i fem dage, og jeg hadde ofte anfall av opkastning. Den regelmessige bruk av Dr. Peters Kuriko hjalp mig til aa gjenvinne min helbred, efter at andre midler hadde slaatt feil." Dette berømte urtemiddel stimulerer avsondrings

processen. Det forbedrer fordøelsen og regulerer avføringen. — Den faaes kun fra lokale agenter, der spesielt ansettes av Dr. Peter Fahrney & Sons Co., Chicago, Ill.

The Cow Butter Store

Hj. av Pac. ave. og Jefferson St.
Smør, Egg og Ost
Skandinaviske Specialiteter

Tuell Funeral Home

Vi er beredt til aa staa til tjeneste saavel natt som dag.
2215 Sixth Ave. Main 580

MUSIKK FRA NORGE OG AMERIKA

Sange med Piano
Barcarole (Kveldsang paa fjorden) av Baard Heradstveit 40c
Hymne til Sangen.....25c
Jeg lengter mot sol og sommer 30c
Norges utvandrede Sønner...25c
Kan du glemme gamle Norge 20c
Alle disse sange sendes tilsammen for \$1.00
Send til
RUDOLPH MØLLER
6533 20. Ave. N. W., Seattle, Wn.

OLOF BULL

Lærer i violon
Klasser for alle aldre.
314 Bernice Bldg., Tacoma.

Bergens Privatbank

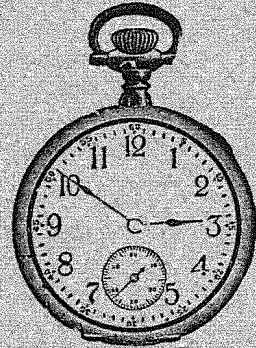
BERGEN — OSLO — HAUGESUND

Kapital kr. 25,500,000.00
Mottar penge til innskud og forrentning med f. t.:

3% p. a. paa almindelig sparevilkaar
3½% p. a. paa 6 maaneders opsigelse.

20. mai, 1932.

Kontrabok tilstilles innskyteren eller opbevares om ønskes i banken uten godtgjørelse. Dollars i check og sedler kjøpes og selges. — Alle bankforretninger utføres.



BIG BEN OG BABY BEN

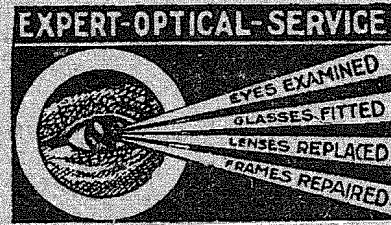
REPARERT FOR 75c
Andre klokker og ure til pris i forhold hertil.

Alt arbeide garanteres for et aar

ANDERSEN

1216 So. K Street

VI EKSAMINERER DERES ØINE



Kachlein Bros.

GRADUERTE OPTIKERE

906 Broadway Bldg. (35 aar i samme lokale) Tacoma, Wash.

Hvordan kommer det sig,
at saa mange Engdomme, som tilfældene har trodret berømte Lægers Kunst, giber efter for den rolige Indvirkning af et simpelt Husmiddel som

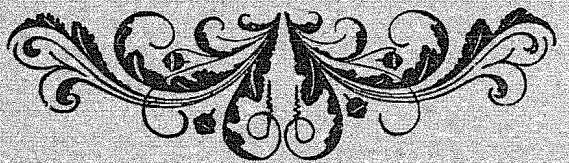
Dr. Peters Kuriko

Forbi det gaar lige til Onkels Rod, Urenghederne i Systemet. Det er prepareret af rene, helbredende Rodder og Urter og har været i Brug i over hundrede Aar.

Alle nogen Apoteksmedicin. Leverages direkte fra Laboratoriet af

Dr. Peter Fahrney & Sons Co.
2501 Washington Blvd. Leverages i København Chicago, Ill.

PRINTING



WE ARE fully equipped to do every kind of printing—Books, Newspapers, Periodicals, Pamphlets, Circulars, and Stationery.

All work done as you want it, when you want it, and at lowest possible cost. . . Our overhead is lower, and we split the difference with the customer.

"Efficiency spells Economy"

Puget Sound Publishing Company

1216 South K Street

Phone Main 8320

(Sponsor, Scandinavian Hour, K.V.I.)



Chapel will care for 400. — Seven spacious slumber rooms. Providing every comfort and convenience. Where Kindness and Sympathy Prevail Price after consideration.



Ordet Fritt

(Under denne spalte inntas kortere inserater fra vaare læsere — i mange tilfeller artikler, som ikke maa betraktes som redaksjonens synsmaate. Det staaar enhver fritt aa benytte spaltrummet i en rimelig utstrekning.—RED.)

SMAAPLUKK

AV OLAF BERILD

16de november 1932.

Farmbevegelsen synes aa faa større omfang. Og gledeligvis synes den aa ledes i en radikal aand. Paa flere steder har de maktet aa skruue op priserne, iser melkepriserne. Fortsetter de paa samme maate, kan de vinne meget. Men der er stor fare for, at utsugerne vil benytte sig av det konservative element, at der vil bli misledere og stagnasjon, som f. eks. innen American Federation of Labor. Det er alltid de radikale, som fører frem. Var farmerne og andre arbeidere radikale, kunne de tilvinge sig, hvad som med rette tilkommer dem. — Ved konservatisme kommer de ingen vei. Løfter av kapitalistpolitikere har narret lenge nokk. De konservative har hatt makten alt for lenge — se bare hvor de har ført oss. — Har farmerne f. eks. noe aa tape ved aa prøve radikale midler? Vaart samfunn er idag ekaos fordi folk flest har været for konservative, for late til aa handle.

Paa enkelte steder har farmerne startet kooperative markeder, og det er den rette vei. Derved kommer produsenten og konsumenten i direkte forbindelse og profitten til spekulanter avskaffes. Kapitalistene er selvfølgelig rasende derover og forsøker paa alle maater aa hindre bevegelsen. De har endog bombet en slik kooperativ — (Burlington, Wisconsin.)

Den dag vil snart komme, da farmerne vil eie alle elevatorer, møller og transportmidler, industriarbeiderne alle fabrikker og gjennom staten vil den produsende klasse eie alle resourser.

Hadde Harald Haarfagre været konservativ, vilde Norges smaa-konger fortsatt aa krige hverandre og herje landet, som kapitalistene gjør idag. Hadde Lenin været konservativ, hadde vi intet Sovjet idag. Alle, som har gjort noe stort i verden har været radikale.

I Los Angeles County var der iaar 75,899 som registrerte som sosialister. Sosialister, som stemte, 59,181. — Valgdommerne gav Thomas bare 27,175 stemmer. Det er mange, som ikke forstaaar hvordan dette henger sammen; men sosialister og mange andre vet det saa godt. Det er vel mange, som tror, at sosialistene er prinsipiøse folk. De tror kanskje at majoriteten i siste øieblikk gjorde kuvenning og stemte for demokrater eller republikanere. At det virkelig var noen slike er sannsynlig; men det er likesaa sannsynlig at folk som registrerte under andre partier, stemte sosialistisk. Sosialistbladet "The American Guardian" sier, at slikt er paagrunn av, at sosialistene og kommunisterne har for faa til aa passe paa ved valget og paagrunn av korrupte valgdommere. ("Few watchers and votes counted for the old parties by crooked election judges.")

Følgende er fra "The American Guardian" 4de november: "With world stocks of wheat estimated at 1,200,000,000 bushels, and a demand of only 700,000,000 in sight, the price of wheat last week plunged to the lowest point in 300 years.

In Kansas the price dropped to 20 cents a bushel at the elevators. In Alberta, Canada, wheat was selling at a lower price pr. ton than sawdust. Other grain prices were down in proportion. A bushel of corn could be bought in Iowa for four cents a bushel—less than the price of a package of chewing gum."

Men her er litt, som gjør oss optimistisk:

Sovjet produserte mer jern enn noen annen nasjon for første gang i historien de siste dage i septem-

ber. I sammenligning med U. S. A., Frankrike og Tyskland rapportertes videre i "Moscow Daily News": "It might be added that more blast furnaces are in operation in the Soviet Union today than in any two of these countries together."

I mitt svar til Sørøe i "W. V." den 11te november var en hel linje blitt utelatt. I mine bemerkninger om Olympiaden stod der: "Visstnokk skrev kapitalistavisene her, at det var den største fiasko i verden." — Skulde været: "Visstnokk skrev kapitalistavisene her, at det var en stor suksess; men det vilde de ha skrevet, selv om det var den største fiasko i verden."

Uten denne rettelse kunne man virkelig ha grunn til aa si, at jeg er en løgner.

Ogsaa ordet "saklig" var blitt til "skilg."

Hr. Alfred Joelsen:

Deres siste innlegg i W. V. er saa pent skrevet at det var hyggelig aa lese det.

Naar vi tar i betraktning at en avis naar uhyre meget lenger enn noen prest fra sin prekestol, enn noen professor fra sitt kateter, blir derfor ogsaa ansvarst saa meget større. Blandt aandens arbeidere har dikterne og journalistene det største ansvar, fordi de naar lengere enn noen annen, og fordi hvad de bringer tilforvs blir den daglige aandelige ernering for det hele folk.

Ja, Jesus var radikal. Det var presterne som tok hans liv, og de vilde kanhende gjøre det samme idag om de hadde anledning.

Om Daniel vet jeg svert lite, men Josefus omtaler ham paa side 324. Bjergpredikenen var vistnok skrevet av Zoroastes, men det gjør ikke ordene mindre gode. — Jesus leste Esaias. Hvorfor skulde han ikke lese Zoroaster.

Nei og atter nei. Grunnvolden for kristendommen er ikke helvedeslæren. — Krunnvolden for kristendommen er Kristus. Som De vel vet var denne planet dømt til aa bli utkastet fra "solar systemet" og gaa ned i mørke, men Jesus Solar man, kom for aa møte blodheverneren, og som De vet ga han sitt liv for oss, det er — for denne planet vi bebod.

Naar jeg sier vi skulde betrakte grunnvolden bibelen er bygget paa saa maa vi erindre, hvorfra vi er kommet. Vi har tatt vaar kristendom fra jøderne; vi kom under deres forbandelse, de hadde en blodig samvittighet. Naar vi ser det avskyelige i aa utgi blod, vil vi faa en bedre forstaaelse. Jesus visste hvad folket vilde gjøre med ham, for han sier selv: "Jeg har makt til aa gi mitt liv og ta det tilbake, den befaling fikk jeg av min fader." Aldrig for har blod blitt gitt av fri vilje, for i blodet er livet, og livet er det beste vi har, for livet er evigt.

Aa være en kristen er ikke aa tro hvad Per og Paal sier; det er aa ha en overbevisning at Gud er vaar far, og leve hver dag i forening med ham i tanker og føle hans ansikt over vaart virke — hvad enten vi skurer et gulv eller ber en bøn.

Hr. S. Garborg:

Ja vi vet svert lite naar det kommer til stykket. Der er en ensom celle de lerde kaller "the Amoiba"; — hvor kom den fra, hvor gaar den hen? Denne lille celle fordøier føde, forkaster hvad den ikke kan fordøie, formerer sig og blir til to, deler sig igjen og gaar videre; blir aldrig gammel, dør aldri. Det sies at denne lille celle har selvstendig samvittighet, dens legeme har det samme materiel som vi har i vaar hjerne.

For dette lille liv bryter de lerde sitt hode.

Hvor kom den fra, hvor gaar den hen? Om en mann dør skal han leve igjen?

En venlig hilsen,

Ida C. Johnsrud.

PEARSON, WASH.

Western Viking's lesere og dens personale:— Da jeg har lest saa meget i "W. V.", særskilt under "Ordet Fritt" av forskjellige anskuelser, baade om politikk og om bibelen, saa er jeg kommet til den forstaaelse, at mange av bladets lesere er utilfreds i sin stilling og søker mere lys i Bibelens skrifter.

Hvorfor jeg igjen kommer med nogle bemerkninger er fordi at jeg er ansvarlig for det lys som Herren har gitt mig.

Naar jeg læser disse som skriver imot Bibelens inspirasjon og tror at Bibelen er som en annen skronebok, ja da kan jeg bare sympatisere med dem. Det er jo ogsaa bibelsk. Troen er ikke alles, leser vi, Jeg har nokk ogsaa været en tviler, saa som mange er og derfor har jeg ingen ting aa rose mig av. Det er av naade jeg er frelst, og det staaar skrevet i 2. kap. 5—10 v. Efeserne: "Ikke av gjerninger. Men vi er frelste til gode gjerninger."

Samuel Garborg spør: Vil De raa oss til aa gjøre nokk godt fyrr Herren kjem? Jeg svarer: Ja, gjør alt det gode Du kan og vil. Men det vil aldrig frelse dig.

Jesus sier i det 10. kap. av Johannes Ev., 9. vers: Jeg er døren, den som gaar inn gjennom mig, han blir frelst og han skal gaa ut og finne føde. Læs det 5. kap. av Romer-brevet; det opplyser klart baade om fallet og oppreisningen gjennom Jesus Kristus.

Hadde der været nogen annen vei til aa bli frelst, da hadde ikke Jesus behøvet aa gaa gjennom denne smertefulle død. — Vi som tror paa den Herre Jesus Kristus som vaar Frelser, vaar fører, leder og kommende konge, vent; ikke annet enn motsigelser av dem som ikke er igjenfødte. Det na-

turlige menneske fatter ikke det som horer Guds aand til, ti det er ham er daarskap, og han kan ikke kjende det, ti det dømmes aandeligt. — Jesus sa til Nikodemus: Uten at nogen bliver født, paaany kan han ikke se Guds rike. Det er derfor absolutt umulig aa faa istand et fredsrrike paa jorden uten Jesus som Herre og konge. Dette som man paaberoper sig

i Russland, om aa faa istand et broderskap og god regjering uten Herren — det vil aldrig holde i lengden. De som kjenner til Bibelens profetier har ogsaa reddet paa den Røde Drage som vi læser om i det 12. kapitel av Aabenbaringens bok. — La ingen tro at det er Herren som er den som styrer tingene som det gaar nu. Nei, det er denne verdens Gud, som vi læser om i det 4. kapitel av 2. Korinter brev.

Nogen nevnte engang i "W. V." om hvad vi hadde erfaret siden vi kom til troen eller lignende. Jeg kan bevidne at Herren har lægt mig for fire forskjellige sygdomme; for en av disse sygdomme var jeg oppgitt av lægerne, og jeg hadde betalt ut mange penge for mediciner. — Saa det nytter ikke for hverken djævel eller mennesker aa si at Bibelens forjættelser ikke er sande. Jeg ser at Guds ord gaar i opfyllelse paa mange omraader just nu i vaare dage ogsaa. All denne uro, synd og ødeleggelse er paa grunn av menneskets synd, og alle disse D.D., store navne og høi-pralere faar nok alle komme ned i støvet for en høiere en, som har skapt himmel og jord og jeg vil si som Job: Jeg vet at min gjenløser lever og som den siste skal han staa frem paa støvet.

Venligst L. L. Watland

ABONNER PAA "WESTERN VIKING"

"Stenbocken" tar Bohuslänningarne i forsvar

Ianledning hr. Zwilgmeyers lille artikkel: "Were Vespucci Amerigo and Christoforo Colombo Swedes" i "W. V." for 11. november, synes der aa reise sig en hel liten storm. Vedk. artikkel blev nemlig ogsaa gjengitt i "Puget Sound Posten" og i nevnte avis for 18de nov. er en innsender "Stenbocken" ute og forsvare bohuslänningerne.

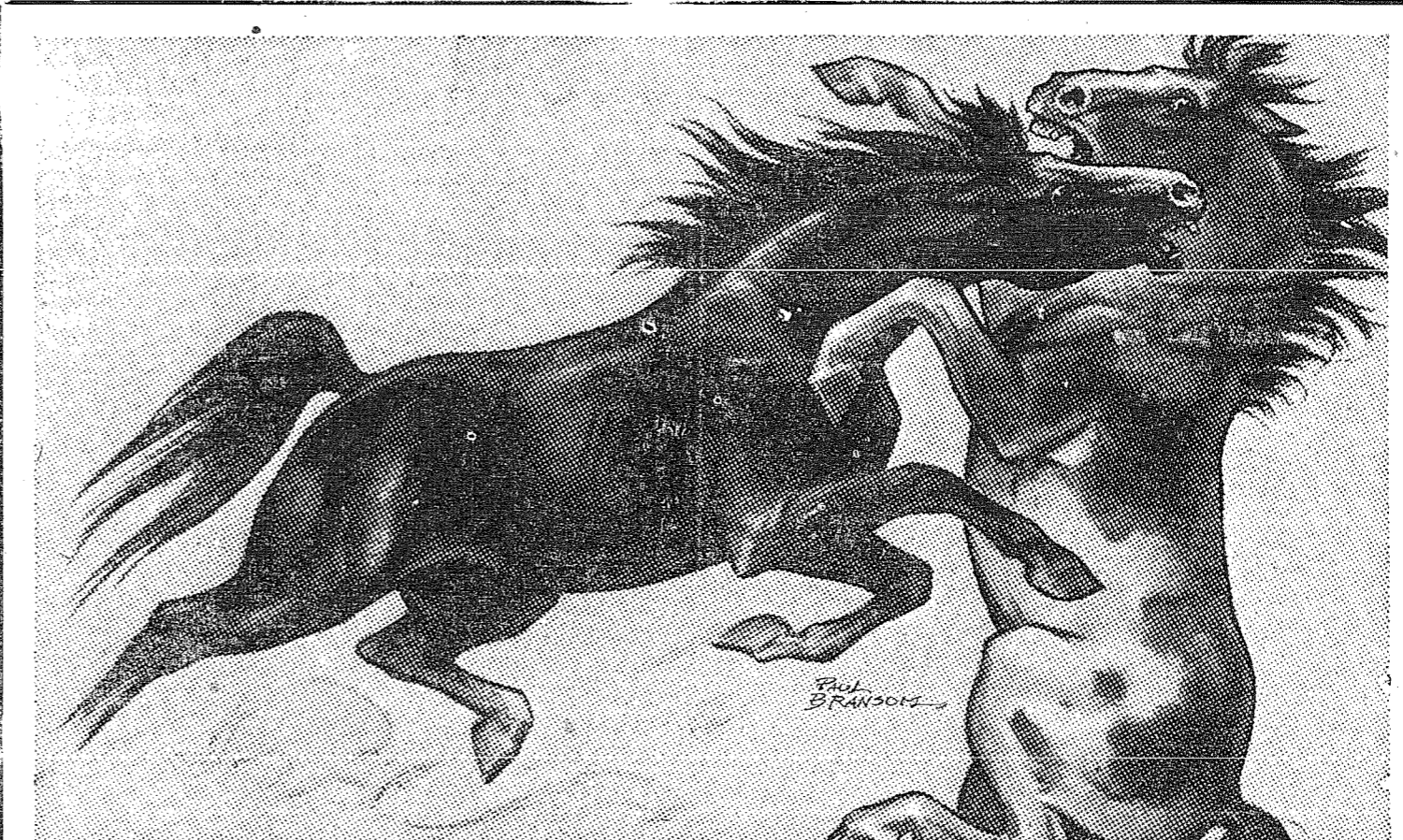
Av hans artikkel gjengir vi bl. a. i fri oversettelse: "Jeg ser at en innsender under "Ordet Fritt" i Deres avis er ute og undrer sig om Amerigo Vespucci og Christoforo Colombo var svensker. Jeg akter ikke direkte aa besvare det spørsmal, forsaa vidt som historien tydelig nok beviser hvor disse menn kom fra.

Men da innsenderen synes aa bekymre sig over at nogen bohuslänninger har vaaget aa skryte av sine aner, som direkte etterkomere fra de vilde eventyrere som under vikingetiden herjet hele det øvrige Europa, koloniserte Island, Færøerne og Grønland, samt til og med drev tvers over Atlanteren til "Vinland det Gode", saa vil jeg ta disse stakkars bohuslänningar i forsvar.

Først skal det imidlertid innrømmes at Bohuslän aldrig har hett Viken. Saa i det har innsenderen rett. Bohuslän var bare endel av den kyststrekning, den store vik Nordsjøen danner, som strekker sig fra Kristiansand i syd langs Norges østkyst, som man kan kalle Vikens vestre strand, til Oslo i nord og siden sydover langs Sveriges vestkyst like til Gøta-elvens utløp. Denne veldige havs-vik, hvis indre eller nordlige del utgjøres av Kristianiafjorden, begrenses av nuværende Agder, Grenmar, Buskeruds, Akershus og Smaalenenes fylker i Norge og

hele Bohuslän i Sverige. Disse bygder benevntes under vikingetiden under fellesbetegnelsen Vikina, eller som det paa moderne norsk eller svensk blir: Viken. — Det landskap som nu kalles Bohuslän var det gamle Alfheimar som det senere benevntes "Ränrike." Det hele kan anses aa være under norsk herredømme helt fra Harald Haarfagres tid. Efter slaget i Hafrsfjord, hvor Harald beseiret alle smaa-kongerne, flyttet en stor del av disse til Færøerne og Island, hvor de oprettet et selvstendig rike, egentlig verdens første og eldste demokrati. Det er sannsynlig at de "stygge Elvagrimar," som bohuslänningerne paa den tid kaltes, tok aktiv del i slaget i Hafrsfjord, helst derfor at de under Haralds herjinger paa oplandene, hadde slaatt sig sammen med jarlen Rang og sluttet sig til Svea-kongen Eirik Emundson. Det var paa denne tid mange mektige høvdinger, som hver sommer laa ute med sine skibe, og disse vilde naturligvis ikke bøie sine stive nakker for kong Haralds enevelde. De gikk derfor heller i landfylktighet, da de derved hadde utsikt til landvinning og rikt bytte paa fremmede kyster.

Saa det er nok berettiget av bohuslänningerne aa regne sig som etterkommere av norske vikinger, ti Bohuslän kan anses aa ha været norsk landskap like fra Harald Haarfagres tid til freden i Roskilde den 26. februar 1658, da Bohuslän av Danmark-Norge sammen med andre svenske landskap blev gitt til Sverige. Vi finner efter dette at Bohuslän i ca. 750 aar var under norsk herredømme. Denne tid innbefatter saavel Leif Eriksens reise til Vinland, som Columbus' virkelige opdagelse av det amerikanske kontinent, saa (Forts. side 7)



"Den Raa Natur er ikke ofte MILD"

TØILESLOST RASERI

"Den Raa Natur" — som fremstillet av den kjendte dyremaler Paul Bransom . . . inspirert av den brutale kamp mellem vilde prærievingster paa Vestens aapne sletter . . . hvor de sloss til døden med slængende tænder og slaaende hoever. "Den Raa Natur er Ikke Ofte Mild" — og raa tobakker hører ikke hjemme i cigaretter.

Ingen raa tobakker i Luckies —det er derfor de er saa milde



VI kjøper de fineste, de aller fineste tobakker i hele verden — men det forklarer ikke hvorfor folk allesteds betragter Lucky Strike som den mildeste cigaret. Faktum er at vi aldrig ignorerer sandheten at "Den Raa Natur er Ikke Ofte Mild" — saa disse fine tobakker, efter de er blitt passende lagret og mod-

net, faar derpaa gavnen av Lucky Strikes rensningsproces, som beskrives ved disse ord — "It's toasted". Det er hvorfor folk i alle byer og bygder sier at Luckies er slike milde cigaretter.

"It's toasted" Pakken med milde Luckies

THE WESTERN VIKING
 "Veetkysten" "Tacoma Tidende"
 Published by
THE PUGET SOUND PUBLISHING COMPANY
 (Incorporated)
1216 South K Street Phone Main 8320
 A. BJERKESETH, Editor
 J. J. BAGGER, Advertising Manager
 Subscription:
 One Year (United States).....\$1.00
 One year to Canada or Norway..... 2.00
 Entered as second-class matter, May 10, 1930, at
 the Postoffice at Tacoma, Washington, under Act of
 Congress of March 3rd, 1879.

DET NYE "VAATE" STYRE

Demokraternes seir er større enn fra først av antatt. De faar stor majoritet i begge kongressens huse: 306 i Huset og 59 i Senatet.

Roosevelt vil saaledes bli istand til aa innta en meget uavhengig stilling. Nu naar valgresultatet foreligger fullstendig, opdager man videre, at Roosevelt vilde ha seiret ogsaa uten New York og California; ja heller ikke de republikanske overløpere i midtvesten var nødvendig; Roosevelt vilde seiret ogsaa uten dem. Dette forhold gjør at den nye president uten skrupler kan tilbakevise enhver fordring paa at Tammany eller noen enkeltpersoner eller enkelte grupper, har noen særskilt ære for hans valg.

Men det "vaate" element kommer han ikke forbi, og han akter visstnok ogsaa aa innfri sitt løfte til dem saa snart som mulig.

Frigivelsen av rusdrikken — først øll og vin — synes idet hele tatt aa være den første og vesentligste programpost.

* * *

Vi treffer mange landsmenn og andre nu om dagen, som huser det lønlige haap, at man iaar skal faa øll til jul. Etter den storartede "vaate" seir mener de kongressen som trær sammen 7de desember vil etterkomme folkets ønske og slippe øllflommen løs over landet. Kanhende kongressen gjør det ogsaa. De er jo omtrent i samme stilling nu, som Pilatus hin dag — de kan toe sine hender.

Det er ikke maate paa hvor storartet altsammen skal bli — bare man faar øll (og ennu bedre litt vin ataat) saa skal med engang de største og værste sorger være slukket — eller rettere sagt druknet. I og med at øllet flommer ut over landet, synes det aa være avgjørt at "prosperity" som saa lenge har lekt "titten paa hjørnet," skal komme anstigende som paa kommando.

Naar vi hører disse "ølbassuner" minnes vi igjen det store drama fra bibelhistorien og Han paa korset som sa: "Fader forlat dem, ti de vet ikke —"

Den som tror at øllet skal bringe glede og velstand blandt det amerikanske folk (undtatt bryggeri-eierne), tror vi er saa blaa-øiet optimistisk at de simpelthen maa stilles i en klasse helt for sig selv.

Rigtignok har der været skreket uavladelig de siste maaneder om en skatte-intekt paa optil 500 millioner om aaret og mere, fra salg av øll, og 1000 millioner hvis ogsaa andre drikkevarer kan bli lovlige. — La oss foreløbig holde oss til øllet! — I 1919, siste aar da øll blev lovlig brygget og solgt her i landet, var den totale omsetning av øll \$379,905,085. — Vi skulde like aa vite hvilken fremgangsmaate de akter aa følge, som mener det er mulig aa faa 500 millioner i skatt eller avgift ut av en forretning, hvis hele omsetning ikke rekker 400 millioner dollars? — Er det kanskje forutsetningen at konsumet skal stige saa kolossalt at øllbryggingen fullstendig skal overskygge all annen industri? — Hvem skal isaafall drikke alt dette øllet? Man behøver ikke aa innbille sig at de 5 prosent av befolkningen, som sitter inne med 90 prosent av kapitalen her i landet, skal sette sig ned og drikke øll for pengene sine. — Nei, det er nokk det brede lag av folket man regner med som kunder nu — som alltid før. — Og naar vi saa vet at her finnes 10 millioner arbeidsløse, hvis kamprop er "bread—not beer," saa er ikke utsikterne for "prosperity" i forbindelse med ølltrafikken saa serdeles lyse.

FORAN ET NYTT 1914?

Paa det internasjonale fredsmøte i London fornylig erklærte Lloyd George, idet han uttalte frykt for en ny krig:

"Ingen ønsker krig, men det er ikke ensbetydende med, at der ikke kan utbryte krig. Jeg minnes 1914, da ingen europeisk regent ønsket krig. Vi har i Versailles gitt Tyskland forsikringer om, at vi vilde følge dets eksempel og avruste. Vi har ikke gjort det, og det er en skjensel."

There are going to be enough postmasters out of jobs in a few months to make a pretty fair Postmasters' Expeditionary Force with a bonus march to Washington and everything. — Kansas City Star.

Hver eneste celle i Atlanta Federal Prison skal forsynes med en radio. Kanhende det ogsaa er en form for tillegg til straffen?

We might try giving Congressmen a bonus on every million they chissel from the budget estimate. — Davenport Times.

SKRIV HJEM TIL JUL!

Nu er det tid aa faa brevene og pakkerne avsted, hvis de skal rekke frem til jul.

Utsatt ikke med dette til i siste øieblikk. Rundt jul er postvesenet her i landet saa vel som i Norge, saa overlesset med pakker og breve, at ditt brev eller din pakke kanhende blir en av dem som ikke rekker frem i tide.

Vi behøver ikke aa understreke betydningen av julebrevet, som far og mor, eller søster og bror der hjemme gaar og venter paa. — Det skjønner du like saa godt selv som vi.

Iaar blir det kanhende saa, at mange som for hadde noen ekstra dollars aa legge inn i brevet, maa sende det avgaarde uten dollarne. Men det skulde ikke avholde noen fra aa skrive hjem. — De der hjemme forstaa saa godt de vanskeligheter vi harhatt aa kjempe med i disse arbeidsløshetens trange tider, og de vet saa vel at det ikke er viljen og hjertelaget som mangler. Vi gjentar det ennu engang: Skriv hjem til jul!

EIENDOMSLAAN

Der er nu etablert tolv "regional Home Loan Banks" her i landet og der er godt haap om at tvangsauksjoner nu vil ophøre, eller i allefall minskes betydelig.

Da næsten tre millioner utenlandsfødte familier eier sine hjem er disse Home Loan Banks av den største interesse for immigranterne. — At bankens virksomhet blir misforstaa av mange viser de utallige henvendelser om direkte laan. Faktum er imidlertid, at kun meget faa direkte laan til en enkelt huseier blir bevilget. Det er først og fremst bankens oppgave aa forbedre forholdene og hindre tvangsauksjoner og aa komme til roten av ondet. Det kan sies at de har samme taktikk som Farm Loan Banks, der ikke forhandler direkte med farmeren, men ikke destomindre stimulerer kreditten for farmerne i høi grad. — For aa forstaa Home Loan Banksens fremgangsmaate er det nødvendig aa forstaa hvad der ligger bak de mange tvangsauksjoner for smaa hjem.

Nedgangen paa børsen i 1929 bevirket at mange hundre tusen innskytere strømmet til bankerne for aa ta ut sine kontanter. Nu bestaar bankens verdier, foruten kontanter, ogsaa i prioriteter, obligasjoner og aktier, hvorav mange ogsaa gikk ned i verdi, saa det blev umulig for banken aa opta laan paa disse. Hvis de solgte sine papirer vilde tapet bli saa betydelig at de kanskje maatte gaa fallitt. Ja, mange banker gikk jo ogsaa fallitt av den grunn. Depressionen fortsatte hele 1930, 1931, like til nu, og innskyterne fortsetter aa forlange sine kontanter, mens banker, bygge- og laane-foretagender har det meste av sine verdier satt fast i "mortgages." Resultatet er blitt at mange av disse institusjoner har sett sig nødsaget til aa be om aa faa pengene tilbake, istedenfor som vanlig aa fornye laanet. Naar innehaveren ikke har kunnet skaffe penge har saa laaneforetagendet været nødt til aa sette eiendommen til tvangsauksjon. I de fleste tilfelle vil eiendommen bli solgt uten tap for banken, fordi første prioriteten bare utgjorde en brøkdel av verdien, men eieren var den der ofte blev ruineret og mistet hus og hjem.

Dette vilde neppe naa forekommet hvis der var et sted hvor laaneforetagendet, sparebankene, assuranseselskapene etc. kunne henvende sig for aa opta laan paa de prioriteter de satt inne med. Men der fantes intet slikt sted, og tvangsauksjonene blev hyppigere og hyppigere.

Nu er da disse Home Loan Banks kommet istand og til disse kan de forskjellige laaneforetagender henvende sig og laane penge paa "small home mortgages." Istedenfor aa forlange betaling og sette eiendommen til tvangsauksjon, hvis ikke pengene kan skaffes, kan laaneforetagendet nu henvende sig til en Home Loan Bank og laane penge mot aa stille prioriteten som sikkerhet.

Loven sier klart og tydelig at laanene bare maa bevilges for smaa eiendomme, til verdi under \$20,000 og huset maa huse "less than three families." Videre maa innehaveren være en person med god anseelse, ha et eller annet arbeide, og i normale tider være istand til aa møte sine forpliktelser. For aa beskytte slike smaa eiendomsbesiddere mot tvangsauksjon har Home Loan Bankerne \$1,500,000,000.

Direkte laan bevilges kun naar huseieren ikke kan opdrive laan annetsteds, men man antar at der vil bli svært faa slike tilfeller. I tilfelle hvor første prioritert er blitt delvis amortisert og eieren finner det vanskelig aa fortsette med de avtalte betalingssterminer, kan han ofte, gjennom Home Loan Bank faa ordnet det saa at betalingsperioderne forlenges og beløpet slaases ned. Den nærmeste Home Loan Bank finnes i Portland, Oregon.

"Eia var vi janitor"

Janitorer ved høiskoler i New York har ofte dobbelt saa godt lønnede stillinger som skolernes bestyrere har. Som eksempel kan nevnes John E. Babcock, janitor for Evander Childs Høiskole i Bronx. Han faar \$36,252 om aaret for skolens renhold etc., og har en utgift av mindre enn \$12,000 om aaret. Man har nu begynt aa undersøke disse affærer og det synes aa forestaa en opvask. Disse janitor-stillinger er i New York gjerne belønninger for politiske tjenester.

Henry Arnold Peterson
 Skandinavisk Advokat
 Main 718
 1016-17-18-19 Wash. Bldg.
 Res. tel. Proctor 2861-R

Anthony M. Arntson
 Attorney-At-Law
 911 Fidelity Building
 Telephone Broadway 1418

J. M. ARNTSON
 Norsk Advokat
 PRAKSIS FOR ALLE RETTER
 Tel.: Main 5402
 606 Washington Bldg.

NORGE
 BARE
 7½ DAG
 Reis hjem til jul
 under norsk flag

Kom og bli med oss med

"Stavangerfjord"
 The popular Ship
 Kaptein K. S. Irgens
 The popular Captain—

Fra New York 7. desember

Jule-ekskursionen
 avgaar fra Vancouver, Bellingham, Everett, Seattle, Tacoma, Grays Harbor, Portland, Astoria 2. des. via the crack Great Northern flier

"The Empire Builder"

under personlig ledelse av
Hr. Reidar Gjølme,
 General Agent for
Den Norske Amerikalinje.
 Kom og bli med

Lave priser tur og retur.

Reidar Gjølme Co., Inc.
 General Agenter
 Douglas Bldg., Seattle, Wash.
MARTIN CARLSON
 1216 South K Street

VASA HOTEL
 TACOMAS SKANDINAVISKE
 HOTEL
 1330½ Pacific Ave.

GEO. J. WEILER
 Skrædder
 1220 So. K St. — Main 5638

STRATFORD HOTEL
 65 lyse moderne værelser
 \$3.00 pr. uke og op.
 JOHN WINTERHOUSE, Prop.
 Main 2230 1316 Market

Hillcrest Meat Market
 1214 So. K St. Tel. Main 3490
 FREE DELIVERY
 Service Always Our Motto

LOVELAND DAIRY
 (Norske innehavere)
 Melk og fløte — egg og smør
 leveres hver morgen ved din dør
 Telefon Main 7530
DANIEL B. HANSEN

TEATER-NYTT

Sponsor, Scandinavian Hour, K.V.I.

BLUE MOUSE

Now Playing—
 Joe E. Brown in
 "YOU SAID A MOUTHFUL"
 —25c ANY DAY ANY TIME—

FOX RIALTO

Now playing:
 Zane Grey's Epochal Romance
 "THE GOLDEN WEST"

BROADWAY

Starts Monday—
GEORGIA 40 MINSTRELS

SENDING MONEY TO SCANDINAVIA
 100 kroner to Denmark \$13.00; 100
 kroner to Norway a \$17.60; 100 Kroner
 to Sweden a \$18.25. — Actual currency
 delivered at any point, above includes
 all charges. We can forward money by
 radio at price of \$1.00 additional.
F. C. HEWSON
 Main 5789 903 Pacific

7 Dage til NORGE
 — BERVEMME —
Jule - Seilinger
 fra New York med verdens hurtigste dampskibe
EUROPA BREMEN
 8. DECEMBER 16. DECEMBER
 Utmerket jernbaneforbindelse
 fra Bermerhaven til Norge.
 Ogsaa regulær ukentlig avgang med
 de velkjendte Lloyd Cabin dampere
BERLIN STUTTGART
GEN. von STEUBEN DRESDEN
 Henvend Dem til en lokalagent eller
NORTH GERMAN LLOYD
 1137 Henry White Stuart Bldg., Seattle

Siden 1857 har Den norske Creditbank

HOVEDKONTOR — OSLO
 Filialer: Arendal, Lillesand, Risør.

Den staar til tjeneste for en omhyggelig og hurtig ekspedisjon av Deres bankforretninger med gamlelandet.

Innskudd mottas til høieste rente

Paa 6 maaneders opsigelse godtgjøres for tiden 3¼%

Paa sparevilkkaar godtgjøres for tiden 3%

Kontraboken vil efter Deres eget ønske bli tilsendt Dem eller oppbevart omkostningsfritt hos oss.

Money orders sedler, eller bankchecks kan sendes til oss for innskudd eller for videreforsendelse til slekt og venner.

Vaar fondsavdeling bistaar med kjøp av norske statsobligasjoner. Vaart Trust Department mottar til opbevaring og forvaltning alle slags verdipapirer og varetar forøvrig Deres interesser. Vaar arveavdeling representerer amerikanske arvinger i norske dødsboer.

Skriv til oss efter nærmere oppgaver og opplysninger

Den norske Creditbank

Olaf Bull
 314 Bernice Bldg. Tacoma, Washington
 LÆRER I VIOLIN-SPILL
 Elever antages — saavel nybegynnere som viderekomme

ED SPOULE'S BUTTER STORE
 PUBLIX MARKET
 Smør, Egg og Delikatesser
 Første dør fra 11te St.

HINZ FLORIST
 BLOMSTER for BEGRAVELSER
 So. K og 7de St. — Main 2655
 (Etableret 1892)

ECONOMY DRUG COMPANY
 11. og K Streets
 Den bekjendte russiske olje (mavemedicin) selges for 75c per pint.
 Norsk tran, 75c per quart.
 Nads Ointment, garantert middel mot Excoema og skinn-sykdomme

The Crown Drug Co., Inc.
 TACOMA CORNER 4th & PACIFIC AVE. WASH.
 Vi sælger for kontant og til billige priser
 Tacoma's ledende "Out Rate" Druggists
M. A. JOHNSON, Mgr.

INSURANCE
 — A —
CAUSE FOR THANKSGIVING
 INSURANCE has helped thousands to a bountiful living, a steady income, a lasting support.
 For Lutherans, our "Special" contract contains the provisions that protect the family as the years go by — and that assures you an income for life, after age 60 or 65. To learn the payment rate, ask about our "Specials" and state your age. Address Dent.
LUTHERAN BROTHERHOOD
 Legal Reserve Life Insurance
 — OR —
 Men, Women, Children
 608 SECOND AVE. SO. MINNEAPOLIS, MINN.

Tacoma og Washington

Sønner og Døtre av Norge, assistert av den Norske Dramatiske Klub arrangerer en stor Bjørnson-fest i Normanna Hall torsdag den 8de dec. kl. 8 aften. Der vil bli gitt et utmerket program og entreen er satt saa lavt at alle kan være med. — Losje "Norden" avholder valg paa nye embedsmenn ved møtet den 1ste dec. Alle losjens medlemmer bør være tilstede den kveld og stemme for menn de ønsker i losjens styre i 1933. Losjen venter desuten i den nærmeste fremtid besøk av distriktets nye organisator. Han blir antagelig her et par ukers tid og vi ønsker at hans arbeide maa krones med held. Det er ogsaa mulig at losjen vil faa besøk av C. Aug. Pettersen engang i december, og om han kommer blir det nok anledning for alle aa høre denne populære folketaler.

Idebrands assurance paa hus, møbler, og alle slags av auto assurance.—Bratrud Mtg & Realty Co., 954 Commerce St.—(adv.)

Ada Leonhardt's koncert i Normanna Hall torsdag aften den 10. nov., hadde samlet noksaa godt hus, ennskjønt sangerinnen fortjente at langt flere møtte frem. De som var møtt frem fikk imidlertid en rigtig festlig aften. Ada Leonhardt synger kanhende bedre nu enn noensinne, og spesielt synes vi hennes smaa norske sange gjør sig godt — kanhende er det fordi vi liker norsk saa meget bedre. Sangerinnen fikk stort og fortjent bifall, og maatte syngte flere ekstranummer. Hun blev akkompagnert av pianisten Kenneth Lyman, som ogsaa gav etpar solonummer tilbeste.

Hr. Ole Jonassen Seglem, bedes henvende sig til Western Viking's kontor. Et brev fra Dalane Sorenskriverembede (Egersund) er nemlig kommet til ham under adr. Box 232, Tacoma. Brevet er av stor vigtighet. — I tilfelle nogen som leser dette kjenner hr. Seglem's nuværende adresse, bedes den venligst oppgitt.

En velkommen julegave! — Kan De tenke Dem en mere passende og velkommen julegave enn et fotografi av Dem selv aa sende til slekt og venner. Det er en gave som kun De kan gi; enhver kan gaa inn i en butik og kjøpe et eller annet, men kun De kan gi et fotografi av Dem selv, eller av familien. Se F. J. Lee, 312 Wash. Bldg. i denne anledning.

Dommer J. M. Arntson har flyttet sine kontorer fra Puget Sound Bank Bldg., til 606 Washington Building.—Adv.

Hr. og fru John Johnsen, 4045 Ea. J st., hadde et hyggelig selskap sist lørdag kveld med følgende gjester: Herr og fru: Gust Andersen, John Wick, D. Hansen, Nick Nelsen, Fru Baardsen, Esther Johnsen, L. Wick og Floyd Roll.

Fru M. Rodahl, So. 7th og Pine st., avgikk ved døden søndag, 68 aar gammel. Avdøde efterlater sig mannen, samt to døtre, fru Anna Sathre og fru Esther Fuller. Fru Rodahl var fra Helgeland.

Samuelson Shoe Co., 1110 Syd K st., minner om, at hvis De akter aa sende julegave til far og mor, saa send noget som De er sikker paa de vil sette pris paa. Samuelson har et stort utvalg av "Slippers" som er saa lave i pris, at De vil bli overrasket. De kan sende Dem direkte til gamlelandet, og Samuelson har spesielle esker, egnet nettop for en slik forsendelse.

"The Charity Club" møter fredag 2. desember hos fru Mabel

LOGE EMBLA NO. 2
DØTRE AV NORGE
Mrs. Marie Berglund, President
624 E. Division Lane—Garl. 3532-J
Mrs. Geo. Johnson, Sekr.
4422 No. 28. St. — Proc. 3789
Sykkekom: Mrs. Christine Pedersen
2131 Alaska St. — Main 6201

Hagenes, 1931 So. Sheridan. — Lunch serveres kl. 1.

Jetland & Palagruiti, 912 Pac ave., har et rikt utvalg i alt som henhører under herre-garderoben. Hos Jetland kan De nu faa en "John B. Stetson" \$7.50 hat for \$5.00. Kom innom. (Adv.)

Cirkel no. 1, Døtre av Norge, møter tirsdag 29. nov. hos fru Ebsen, 5427 So. Cedar. Lunch kl. 1. Alle velkommen.

"Erteruppe og flesk." — Losje "Norge", I. O. G. T. har funnet paa noget baade originalt og nytt. De akter nemlig aa servere erteruppe med tilbehør lørdag aften den 3. desember i Normanna Hall. Serveringen begynner kl. 5 og fortsetter utover kvelden saa lenge der finnes sultne mennesker i og rundt Normanna Hall. Prisen for kalaset er bare 25c. Hertil faar man ogsaa et godt program, bestaaende av sang og musikk av besøkende fra Seattle. Likesom der vil bli holdt en liten aukasjon over forskjellige vakre haandarbeider, som egner sig fortreffelig som julegaver. Senere paa kvelden blir der anledning til en svingom, for de som ønsker det. Glem ikke lørdag aften den 3dje desember i Normanna Hall.

VAARE KIRKER

Vaar Frelseres Luth. Kirke.
S. 17. og J St.
A. W. Ramstad, midl. pastor
Konfirmanterne møter lørdag form. kl. 10:30. Kl. 10 søndagsform. og gudstjeneste kl. 11 fm.

Den Første Norsk Luth. Kirke.
1211 Syd I St.
O. J. Edwards, pastor.
Søndagsskole med bibelklasse kl. 9:45. Engelsk gudstjeneste kl. 11. Prediken: "A new Government." Koret synger. Program ved ungdomsforeningen kl. 7:30 samt bemerkninger ved pastor Edwards.

Evangelistmøter i det engelske sprog hver aften kl. 7:30 næste uke, ved mr. L. C. Elliott.

Den Norsk Lutherske Frikirke.
15de og Syd K st.
P. Steen, midlertidig prest
Søndagsskole og bibelklasse kl. 9:30 form. Engelsk gudstjeneste kl. 11 fm. Engelsk prediken kl. 7:30 aften. Ebeneser missjonsforeningen holder møte kl. 3 em. i kirkens basement. Tirsdag aften bibellesning kl. 7:30 aften. Onsdag aften bønnemøte kl. 7:30. Torsdag eftermiddag kl. 2 møter kvinneforeningen i basementet, fruene John Olsen og Rudolf Olsen serverer. Fredag aften møter ungdomsforeningen kl. 8 og vil servere norsk mat. Lørdag form. kl. 10 møter konfirmanterne.

Norsk-Danske Methodist Kirke.
Syd 16. og J st.
Robert P. Petersen, Pastor.
Høstfest søndag begynner med søndagsskole kl. 10 form; norsk bibelklasse. Kl. 11 prediken av pastor Petersen over emnet: "Høstens Herre." Sangkoret vil syngte for anledningen. Det vil ogsaa bli en special "Høstoffer Dag" for missjonen. Kl. 7 aften Epworth liga møte. Kl. 7:45 engelsk gudstjeneste med special sang og prediken. Torsdag den 1. dec. møter kvinneforeningen i kirken. Fru Anna Hammer blir vertinne. Der vil ogsaa bli et godt program av sang og taler.

Zion Lutherske Kirke.
Syd 59. og Thompson avenue.
Arndt E. Myhre, pastor.
Kl. 9:45 søndagsskole og bibelklasse. Kl. 11 gudstjeneste paa engelsk. Emne: "Advent." Sang av koret. Ogsaa sang av en blannet øktet. Kl. 7:30 aften Luther liga-møte. En gruppe av unge fra forskjellige ungdomsforeninger i Tacoma vil bli gjester og delta i programmet. Cirkel no. 3 møter tirsdag 29. nov. i hjemmet hos fru E. Anderson, 7044 So. K st. Bønnemøte og bibelstudie hver torsdag aften kl. 7:30. Fredag 2. desember vil kvinneforeningen servere lutefisk-middag. Serveringen begynner kl. 5:30.

Immanuel Lutherske Kirke.
No. 14de og Stevens St.
Ditman Larsen, prest.
Engelsk gudstjeneste kl. 7:30. Tema: "The Message of Advent." Søndagsskole kl. 10. Norsk gudstjeneste torsdag aften kl. 7:30. — Konfirmanterne møter lørdag kl. 9:30 form. Kvinneforeningen møter hos fru Alf Carlson, 1937 So. Sprague, onsdag 30 nov. kl. 1. — Lunch serveres.

Bethlehem Lutherske Kirke.
Hjørnet Harrison og Ea. G st.
H. O. Scobey, pastor.
Søndagsskole og bibelklasse kl. 9:45. Engelsk gudstjeneste kl. 11. Ved denne gudstjeneste optas der offer til samfundets budget. Norsk gudstjeneste kl. 7:45 aften. Luther liga møte i kirkens lokale tirsdag aften den 29de. Frk Dina Johnsen bevertar. Den engelske kirke har "pie social" torsdag aften 1. december i kirkens sal. Alle velkommen til vaare gudstjenester og møter.

Første Luth. Kirke, So. Tacoma.
Syd Warner og 62. st.
Ditman Larsen, pastor.
Eng. gudstjeneste kl. 11 form. Tema: "Thy King Cometh." Søndagsskole kl. 9:45. Missjonsfest tirsdag aften næste uke kl. 7:30 med taler av prof. A. W. Ramstad og Mr. C. F. Mason. Forfriskninger serveres av kvinneforeningen. Fri adgang. Luther liga møter fredag aften neste uke.

Tempel-Innvielse
FRELSESARMEN
LØRDAG 26. NOVBR.
KL. 8 AFTEN

Specielt Program
Major Leo Prince fra Seattle leder festen
Fri adgang. — Kaffe serveres

SPECIELLE MØTER
holdes i forbindelse med tempel innvielsen søndag kl. 3:30 efm., kl. 8 aften og mandag aften kl. 8. — Major Prince leder.

Publikum innbydes
Skriv hjem til jul!

Tempel-Innvielse
FRELSESARMEN
LØRDAG 26. NOVBR.
KL. 8 AFTEN
Specielt Program
Major Leo Prince fra Seattle leder festen
Fri adgang. — Kaffe serveres
SPECIELLE MØTER
holdes i forbindelse med tempel innvielsen søndag kl. 3:30 efm., kl. 8 aften og mandag aften kl. 8. — Major Prince leder.
Publikum innbydes
Skriv hjem til jul!



Mrs. Drosether, Mrs. H. Peterson, Mrs. Margaret Peterson, Miss Nettie Pearson, Mrs. Sjøberg, Miss Ruth Drosether.

Den Skandinaviske Frelsesarme, 1114 Syd 12te st., avholder iaften (lørdag) en større fest, iaanledning innvielsen av deres lokale, som nettop har gjennomgaatt en større reparasjon. Et for anledningen specielt arrangert program byder bl. a. paa sang og musikk fra damerne man ser paa billedet her ovenfor. Festen blir ledet av den kjente og populære major Leo Prince fra Seattle.

Søndag holdet et specielt møte kl. 3:30 efm. Til dette møte er alle venner fra de skandinaviske kirker i Tacoma innbudt. Om aftenen kl. 8 holdes et stort frelsesmøte.

Mandag aften kl. 8 er der officersdemonstrasjon, med en hel del besøkende officerer som deltagere.

Adgangen er fri til alle disse møter, og det skandinaviske publikum er hjertelig innbudt. Major Prince, som leder alle de spesielle møter, kommer til aa spille og syngte og tale, som bare han kan gjøre det.

Næste mandag kl. 1 møter syforeningen. Fru Gustafson innbyr denne gang. — Velkommen til alle vaare møter og fester. Kom og hør evangeliet i sang og musikk paa ditt morsmaal.

RADIO-TIMEN

Puyallup, Wash. 7. nov.
Min kjære hr. Bjerkeseth:

"Nu det glæder mig at her endnu findes Mænd i Danmark, sige Olger

Det glæder mig at her endnu finnes menn og kvinner som ikke er skamfulle over aa kunne tale og syngte de skandinaviske sprog. — De som hjelper dere med programmene, saavel som de som er med aa betale for kringkastingen, tilkommer all takk og ære og ikke aa forglemme dere to som har alt besver med aa faa istand programmene, saavel som aa bringe interesse til aa fortsette med dem.

Det er ikke alene vi som bor i nærheten av civilisasjonen, men meget mere saa for de mange som bor i de mere avsides liggende egne, ja ofte hundreder av mile paa utkanterne, og som kun ved disse kringkastinger har anledning til aa høre sitt kjære morsmaal ved hvilke anledninger mange kjære minner dukker frem fra en gild ungdomstid.

Ti det er vel faa, eller ingen som ikke ihukommer det sted hvor vi satt paa mors fang og lekke som barn — og husker det som de kjæreste minner i livet.

Eftersom dere for et par uker siden feiret deres aarsdag for begynnelsen av kringkastingen, saa maa vi alle av ganske hjerte si "well done" du gode og tro tjener! Til lykke med dagen og barnet vokse sig stort og sterkt, og ha mange glade gjentagelser av dagen.

Med ønske om alt godt for Dem og Deres foretagende for fremtiden, tegner jeg med aktelse.

O. O. Lund.

Hr. A. Bjerkeseth: — Deres radio program den 11te november var saa vakkert; det var den beste underholdning jeg har hørt paa lang tid, for det er saa sjelden jeg har en aften i mitt hjem. En hjertelig takk til herrene Sten og Hagman og alle de andre. En venlig hilsen med ønske om at solskin atter vil fylle oss alle med helse og lykke.
Ida C. Johnsrud.

RETTELSE:

I diktet "Venn" av Gustav Sand, forige uke var i første linje en trykkfeil, der staar: "I stridens første morgengry." Skal være: "I tidens første morgengry" osv.

Hørt over radio:

— Min bror har hatt otte operasjoner for blinntarmbetennelse. — Otte operasjoner! Du store verden.

— Ja, vaar læge er meget distré; hver gang han opererer



EN JULEGAVE

SOM KUN DU KAN GI!

Et fotografi av dig selv — barna eller et gruppebilde av hele familien
\$3.50 per dusin

F. J. LEE, Fotografer

Hj. av 11te og Pacific — 312 Washington Bldg.



Sponsor, Scandinavian Hour, K.V.I.

HANS JOHNSON'S FEDERATED STORES

A Chain of Independent Stores United in Buying and Advertising

1114-16 So. K Street

X-MAS CARDS

Large Assortment to choose from
Each card in tissue lined envelope
Very Special

2 for 5c

Sponsor, Scandinavian Hour, K.V.I.

NICKELSENS GROCERY

1210 So. K St. — Free Delivery — Parcel Post — Main 3854

TYTTEBÆR (Lingon) — desuten Vørter-brød og Julekake;
Orange Rye og alle andre brødsorter fra Nordic Bakery

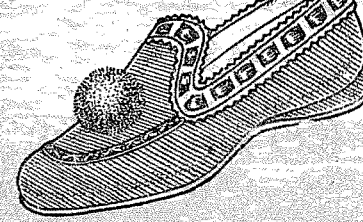
Svenske erter, 3 lbs. for.....25c
Norske fiskeboller, pr. boks.....15c

Vi har altid et utvalg av de ting som skandinaverne setter pris paa, og glem ikke at vaar LUTEFISK er ikke Alaska-fisk, men ekte norsk stok-fisk

Von Bergman's Svensk Punch

(Sponsor, Scandinavian Hour, K-V-I)

SEND ET PAR "SLIPPERS"



TIL GAMLELANDET

Nu er tiden inne til aa sende denne ideelle julegave, — og hos Samuelson sparer De penge.

De faar en passende æske for forsendelsen gratis.

Samuelson Shoe Company

1110 So. K Street

Broadway 4625

PETERSON BROS. GRAIN & FUEL CO.

Speciel pris paa kull: "Depression Lump" \$7.50 per tonn.
To tonn for \$14.00.

OGSAA "N. P. LUMP & UTAH LUMP"

— Vi har fullt lager av hoi og foder —

Mill So. 30. & Wilkeson

Tel. Garland 0095

glemmer han hvad han skal skje-re ut.

HILSEN TIL NORGE

(Mel.: Jeg var en liten sjømann)

En hilsen hjem til Norge, det gamle fedreland; jeg tenker titt og ofte paa dig du skjøne land, hvor far og mor had' hjemme, hvor jeg som barn vokst' op; en hilsen hjem jeg sender, til hytte og til slott.

En hilsen hjem til Norge fra Stillehavets strand! — Nu er jeg bleven gammel, men enda minnes kan de glade ungdoms dage, — blandt fjell og stein og rois, skjønt ofte i min barndom jeg sultet, græt og frøs.

En hilsen hjem til Norge, min gamle barndomsvenn, som hjemmets lykke finner blandt rois og fjell og sten, og over fjell og bakker og ned i bløte myr; jeg hører bjelleklangen fra gjett og sau og kjyr.

Nu friskes op min tanke, jeg minnes alt saa vel. Min barndoms-tid var hyrde til fjells blandt rois og sten, ja og i bjerkelier. Og mest i vaarens stund, naar fuglesang den hørtas fra einer, bjørk og lyng.

Jeg kan det ikke glemme om jeg blir hundre aar, og ofte tanken flyver til Norge hvor jeg gaar. Jeg synger saa en strofe, jeg føler mig saa lett, ved tanken paa at minnes i Norge der var greit.

Nu skal vi holde høitid ved Stillehavets strand. Vi synger julesange som vi i Norge sang: om

ham som laa i krybben, den skjønneste sang paa jord. Vi lærte den i Norge og minnes far og mor.

En hilsen hjem til Norge ifra Tacoma by ved Stillehavets strand, den har saa meget ry. Her er saa lunt og vakkert, og her har jeg mitt hjem. Jeg seilet ut fra Norge i nitten hundre og fem.

Her trykkes "Western Viking"; saa meget skjønt gaar an; her spises lute-fisken, innført fra Norges land. Her har vi sild og brisling og ost av alle slags, innført fra gamle Norge til Stillehavets strand.

Alt hvad vi hadde i Norge, vi ogsaa her kan faa; — men enda hjem til Norge min tanke ofte gaar; jeg minnes landevien langs lange elvedrag, vi gikk i flokk og følge til kirke juledag.

Nu vil jeg sangen slutte, saa simpel som den er. — Jeg akter Norge skue engang i tiden her. Kanhende vaaren giver, at jeg den tur kan ta; men nu god jul jeg ønsker og nytt aar rigtig bra.
S. Versland.

STORE OPEN TODAY

—all day. Take your hostess a bouquet of "Mums" or other choice cut flowers, for the dinner table.

TACOMA FLORAL CO.
Store 2609 N. Proc. Proc. 0581
Greenhouse N. 46th & Vassault
Proc. 0497



Skriv hjem til jul!

Tune in on "Scandinavian Hour" via KVI, Friday, 9.30 p. m.

The following list contains the name and address of the sponsors, who together with the Puget Sound Posten and The Western Viking, have made The Scandinavian Hour over KVI possible.

QUALITY UPHOLSTERY AND SHADE CO., 3727 So. G. St. — Edwin Johnson and Gus Geiger, proprietors.

CHAS. F. ERICKSON & SON, 714-16 Pacific Ave., Tacoma, Wash.

MARTIN CARLSON, Insurance and Steamship Agency, 1216 So. K Street, Tacoma, Washington.

DRS. QUEVLI, SR. and JR., Medical Arts Building, Tacoma, Wash.

NORTHERN FISH COMPANY, 15th and Dock Street, Tacoma, Wash.

LIEN & SELVIG DRUG STORE, 11. and Tacoma Ave., Tacoma, Wn.

OPDAL POULTRY FARM & HATCHERY, Waterman, Washington.

BLUE MOUSE THEATER, 1133 Broadway, Tacoma, Wash.

C. C. MELLINGER CO., Funeral Directors, 510 Tacoma Ave., Tacoma

NICKELSEN'S GROCERY & SCAND. DELICATESS. — 1210 So. K Street, Tacoma, Wash.

BINYON OPTICAL COMPANY, 920 Broadway, Tacoma, Wash.

CARLSON MATTRESS & UPHOLSTERY CO., 821 Center Street, Tacoma, Washington.

SAMUELSON SHOE CO., 1110 So. K Street, Tacoma, Wash.

G. ANDERSEN FUEL & TRANSFER CO., Fuel Dealers, 1549 Dock Street. Telephone Main 0873.

HANS JOHNSON'S FEDERATED STORE, Ladies' & Men's Furnishings, 1114-16 So. K St., Tacoma, Wash.

BUCKLEY-KING COMPANY, Funeral Directors, Tacoma Ave. and So. 1st St., Tacoma, Wash.

C. O. LYNN, Funeral Director, 717 Tacoma Ave., Tacoma, Wash.

BJØRNSON

(Forts. fra side 1)

striden til aa holde enn mere av sin far. Sønnen saa, hvorledes faren i sin kamp for de smaa i samfundet her led urett og overlast. Denne beklagelige strid la spiren til Bjørnsons bondefortellinger.

Den fjerde episode fant sted mens rettssaken mot kapteinen paagikk, og bevirket at Bjørnsons skolegang paa Molde fikk en braa avslutning, samtidig som denne affære viser, hvor saarbar og resolutt Bjørnstjerne Bjørnson var allerede i slyngelalderen. Optatt og sterkt interessert som han var som skolegutt (han hadde hodet fullt av sagaer, politikk og Henrik Wergeland, han lærte fløitespill av en sjømann, han ledet en frihetsforening som han og doktor Lindseth hadde stiftet osv.) glemte han av og til aa ta karakterboken med paa skolen. Angjeldende lærer, som var en av dem, hvis "nidkjærhet" i lærergjerningen ofte kan bringe resultater av motsatt natur enn tilsikt, hadde for-

kontrollens skyld funnet paa, at elevene skulde ha daglig karakterer. Han var forøvrig "etter Bjørnson," hvis begavede, egenartede og temmelig maalbevisste person ikke passet for pedagogen. Denne bestemte en dag, da Bjørnstjerne Bjørnson igjen hadde glemt karakterboken, at eleven skulde straffes paa god latinsklassisk maate: Gaa under aaget (under lærerens arm og stokk) inn i sideklassen. Bjørnson tok sig meget nær av dette forsøk paa aa vanære ham i kameratenes øine, forlot straks skolen og reiste hjem til sin far som gav sin sønn medhold. Skolens bestyrer fant ogsaa at Bjørnson hadde lidt overlast. Dette hendte henimot juletidder 1849.

Bjørnson vendte aldri mere tilbake til Molde lærde skole. Dermed var hans barndoms saga slutt, skolegutt paa 17 ar begynner ett nytt avsnitt i sitt liv, idet han aaret efter (1850) gjorde den viktige og spennende reise til Oslo.

Forberedelser blev gjort til denne hans første utferd hittil, som betegner et nytt vendepunkt, og

var den mest betydningsfulle i hans ungdoms liv. Reisen maatte delvis gjøres i samme rute som da han for 12 aar siden drog fra Kvikne til Romsdalen.

Han kom til Norges hovedstad i et av vaar histories merkeligste perioder og han blev et av hovedleddene i landets senere utvikling.

Med rette kan vi med en blanding av stolthet og beundring se tilbake paa disse 40-50 aarenes litterære og politiske liv. Forfatteren av disse linjer savner betingelser for aa kunne dra en sammenligning med perioder hos andre folkeslag som kan svare til vaart lands gjennombruds- eller nyskapingstid i midten av forrige aarhundre, men man skal lete efter maken. Det var en gammel kulturasjon med ærefulle tradisjoner og en rik, nesten storpolitisk historie i middelalderen som hadde reist sig fra uselvstendighetens maktstjaalne tilværelse og som nu for alvor tok fatt paa sin gjenfødelse og selvvrdering. Men enda var ikke vaar nasjonale selvbestemmelsesrett erhvervet i sin helhet. Det heftet fremdeles en "union" som en klump om nasjonens fot, men den var ikke større enn vi kunde sparke ganske godt fra oss for tilslutt aa fjerne hele klumpen.

Det var som om all opsamlet energi gjennom 400 aars trengselstid vaaknet efter 17de mai-verket, all gjemt og opsparet kraft, begavelse og djervhet i vaart land løstet efterhvert i aarene efter 1814. En merkelig, epide-intens og skjebneskjon periode gikk over Norge som et himmelens velsignede regn efter lang tørketid. Og en lykkelig tilskikkelse for vaart land var det at giganten Henrik Wergeland saavidt var gaatt til hvile, saa kom hans store eftermann, Bjørnstjerne Bjørnson! Og med ham de andre giganter, hver paa sitt omraade med sin personlige egenart, makt og interesser.

Disse nye brushoder, fusentastene, radikalene revolusjonsmennene hadde pløimark nok aa skape i. — Paa teatret var der danske skuespillere og dansk ledelse, eller man hentet hjem franske, tyske og engelske. I Morgenbladet begynte reaksjonære kampe.

Det mest bemerkelsesverdige og for denne litterærpolitiske nasjonalbevegelses heldige utvikling var det vel, at fem menn som Bjørnson, Ibsen, Vinje, Paul Botten-Hansen og Jonas Lie møttes samtidig: Ja kom paa samme skole. Baade Ibsen og Bjørnson inntraff i Oslo vaaren 1850, begge for aa ta artium. Man maa huske, at vaart skolevesen ennu laa langt nede. Latinskoler med gymnasier fandtes bare i de store byer, men selv disse hadde bare delvis eksamensrett! I den tid var jo studentens kald "hellig" og det var dyrt og høitidelig aa ta studentereksamen. Dessuten tok artiumsforberedelsen mange aar, hvis jeg ikke tar feil krevet forberedelsene til artium ved de offentlige skoler hele 4-5 aar!

For aa hjelpe de mange, som av sociale grunne hadde vanskelig for aa anvende saa mange aar for aa naa innenfor universitetets mure opprettet en original av en mann, en rikt begavet, frigtort pedagog Henrik Schiøtt Heltberg sin berømte studentfabrikk i Christiania 1848. — Bjørnson har besunget ham og beskrevet ham og mange andre har ydet bidrag til Heltberg's biografi. Heltberg var som prestesønn født i Støren ved Trondheim, men da faren senere fikk kall i Ringsaker paa Hedmark hører guttens barndom og ungdom Hedmark til. Like til hans siste dage, kunde man merke paa

ham, at han var opvokset der; for nest latin og gresk talte han Hedmarkisk mest flytende. Bok-sproget benyttet han som konversasjonssprog, men skulde han slaa en sannhet fast under den sproglige undervisning, eller skulde han gjennemgaa en norsk stil, hvad han sjeldnere men med logisk skarphet og klarhet gjorde, eller fremglintet hans aand i disse saa meget omtalte og treffende bilder og lignelser, — da brukte han alltid sin barndoms dialekt, den Hedmarkske, hvis han ikke kunde bruke latinene, som vel var det for ham letteste meddelelsesmiddel baade i skrift og tale, forteller Bjørnstjerne Bjørnson i en av sine Heltberg-artikler.

Han var et sproggeni av de sjeldne. Men han var en aandens rikmann paa andre felter ogsaa; der var vel ikke den bevegelse, den begivenhet han ikke kjendte — og kjendte godt med en for et talentfullt, klokt menneskes egenartede oppfatning og grundighet. Men det, som gjorde ham til en av Norges mest nyttige og beileilige menn var hans eminente evner som lærer.

Arn Garborg har i "Bondestudenten" gitt en livlig skildring av "gamle Heltberg," bygget over friske overleveringer fra dem, som av selvoplevelser kunde berette om denne Norges eiendommeligste og en av de mest begavede skoleholdere i vaart land. (Garborg selv, som var født 1851, hadde ikke Heltberg som lærer, denne var ded, (1873), da Garborg kom til Christiania, Garborg blev student 1875). "Ind steig Gammeln," skriver Garborg, "storog røsel og i sin lange blaa slengfrakk, alvaarlig som ein senator men med Skalken (skjemtet og inteligen) (gyrrende frem av sine graublaae Augo bak Brillleglasi, og med den høge, bride, haarsnaude skallen likesom lysande av aand og vit. I hælarna paa seg hadde han ei rad av gutar, som kom forseint. Det var meste slike som hørde med til "bonnskrapet," og som jamnt var burte; men i Latintimarne kom dei "for daa var der saa my moro." "Det var nok av dei," sa "Gammeln" idet han tok fatt paa undervisningen i sitt kjæreste fag, "som vilde læra Perioden aa faa skrubbet raahelta av seg ved ei grunnskuring i Livius." Med "perioden" mente han sin latinske grammatikk, som det var hans mening aa utgi i trykken og her til fikk han — nærmest som en slags nasjonalbelønning — 1200 kroner av Stortinget, men desverre kom boken aldrig ut. Og Heltberg kunde fortsette: "Aa Livius, gutter! Aa! det fins ikke slik mann paa jora som Livius." — "Make til latintimar hadde Daniel (hovedpersonen i "Bondestudenten") aldrig i sine dagar sei eller drøymt. Kvar time var som ein fest av aand og vit, av skjemt og gjøn og utrulege paafunn. Sjølve grammatikken vart livande under Gammeln's hender, livande som barneleik og eventyr."

— Dette var altsaa de nye forhold Bjørnstjerne Bjørnson kom inn i, et sprang fra skoledagene i Molde saa stort som vel mulig. De nye omgivelser og den karakteristiske omgangskrets satte naturligvis sine merker paa den unge mann, som nu for alvor traatte inn i livets kampe og gleder. Det skulde snart vise sig at Bjørnson ikke bare greide aa skape sig en posisjon og hevde denne i en kreds av begavelser, men han blev hurtig en fører og en foregangsmann paa digtningens og nasjonalbevegelsens omraade.

Send "Western Viking" til Norge, kun \$2.00 pr. aar.

Sponsor "Scandinavian Hour" KVI

PRIMA KVALITET AV VED OG KULL

"Veneer Blocks," "Log Ends," Bark, "Mill Wood," "Forest Wood," "Slabs," Sagspon og "Hogged Fuel"

SPECIALITET: TYKKE "PLANER ENDS"

G ANDERSEN FUEL & TRANSFER CO.

Phone Main 0873 1549 Dock Street

(Sponsor, Scandinavian Hour, K-V-I)

Quality Upholstery and Shade Co.

CUSTOM MADE FURNITURE

Edwin Johnson Gus Geiger

Visit our store before you buy upholstered furniture, it is all made in our own factory by us personally, and we sell direct to the customer eliminating the middlemen. We guarantee what we make and know that we can satisfy you both as to workmanship, materials and prices.

We also repair all kinds of furniture. — We make window shades to order. Give us a ring and we will be glad to call, and you make your selections from our many samples.

3727 South G Street Phone Garland 2412

Sponsor, Scandinavian Hour, K.V.I.

HUSK DETTE

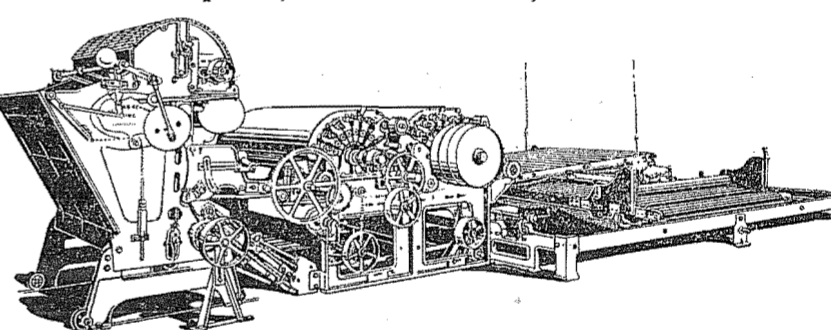
De har TO fordele naar De kjøper fisk hos oss — De faar fisken FERSKERE OG BILLIGERE

Importerte varer fra Norge og Sverige selger vi nu for meget billige priser. — Benytt anledningen!

NORTHERN FISH PRODUCTS CO.

15. og Dock St. Tacoma, Wash.

Sponsor, Scandinavian Hour, K.V.I.



Vi er det eneste firma i Tacoma med moderne karde-maskine, og som staar i direkte forbindelse med publikum. Nye madrasser til "wholesale prices. Madrasser omstoppet for kund \$2.50. Alt vaart arbeide er garantert.

CARLSON MATTRESS & UPHOLSTERING CO.

821 Center Street Telefon Main 5523

Sponsor, Scandinavian Hour, K.V.I.

PHARMACY SKANDINAVISK APOTEK

LIEN & SELVIG

Recepter er vaar specialitet

IMPORTERS AV NORSK LEVERTRAN

Agenter for Salubrin, Hasselrots, Jernvin og Fluss Plaster

1026 Tacoma Ave. So. Telefon Main 7314

Sponsor, Scandinavian Hour, K.V.I.

BUCKLEY-KING COMPANY

FUNERAL DIRECTORS

102 So. Tacoma Ave. Broadway 2166

"The Scandinavian Hour" kommer igjen over K-V-I fredag aften kl. 9:30—10:30. Send "Western Viking" til en sletkning i Norge. Bladet koster til Norge kun \$2.00 pr. aar.

Sponsor, Scandinavian Hour, K.V.I.

OPDAL POULTRY FARM AND HATCHERY

Etableret 1906 Waterman, Wash.

JOHN OPDAL

Proprietor.

Specialiserer i White Leghorn kyllinger av L. C. Beall rasen med rekord paa hanse-siden av fra 290 til 314 egg pr. aar. Priskurant paa forlangende

Sponsor, Scandinavian Hour, K.V.I.

SIGRID RIISE

316 So. K Street Telephone Main 5542

PIANOUNDERVISNING

PIANIST, SCANDINAVIAN HOUR, K-V-I

Sponsor, Scandinavian Hour, K.V.I.



DISTRIBUTOR U. S. TIRES

De forbedrede U. S. Tires er mere holdbare og lavere i pris enn De nogensinde har været. Lavet av temperert gummi og "tax-free" saa lenge vaart lager rekker. Priser saa lave som \$3.26 for size 4-40-21.

CHAS. F. ERICKSON & SON

714-16 Pacific Ave. Tacoma, Wash.

Sponsor, Scandinavian Hour, K.V.I.

JULE-EXKURSJON TIL DE SKANDINAVISKE LANDE

S.S. "STAVANGERFJORD" fra New York den 7de December

M.S. "GRIPSHOLM" fra New York den 8de December

S.S. "FREDERIK VIII" fra New York den 9de December

Biletpriserne er lave; tredje klasse fra \$151 til \$153.50, U. S. skatt medregnet. For bestilling av kahytsplass, hjelp med utferdigelsen av nødvendige papirer, m. m., henvend Dem til

MARTIN CARLSON

1216 So. K St. — Telefon Main 8320. — Tacoma, Wash.

Livs-, automobil- og brann-forsikring i paalidelige selskaper. Pengesendelser besørget til beste kurs.

Glem ikke vaare "sponsors" — de bidrar vesentlig til at det er mulig aa holde "the Scandinavian Hour" gaende. Naar det er noget De behøver, kjøp hos Dem som averterer hos oss. Og glem ikke aa nevne at De setter pris paa deres "sponsorship."

Ordet Fritt - Fra Leserne

SKRIFTENS INSPIRASJON

"Skrevet for "Western Viking"
Av
P. G. ZWILGMEYER

2) (Fortsatt) IV.
Grunnforskjellen mellom de "norsk-amerikanske" og de "norske og tyske" ortodokse teologers standpunkter vil fremgaa gjennem en sammenligning av de efterfølgende citater med det følgende citat fra den berømte, lærde Johannes Belsheim ("a prolific editor of old Latin texts." - Kenuon: "Handbook to Textual Criticism of the N. T. 2nd ed. 1912. p. 200), som vist ingen skal beskyldes for aa være "moderne" i hans "Bibels Historie", Kr.ania 1880, pp. 7-8) skrevet for mere enn femti aar siden:

"De hellige Skrifter alene have til Formaal at vise os Guds Vilje og Raad til vor Salighed, saa maa vi ikke vente, at de skulde indeholde saa paalidelige Oplysninger om Historie, Naturkundskab og lignende. I denne Henseende kan det være muligt, at der findes Unoaetgheder eller endog Feil i dem. Der findes saaledes ved første Øiekast flere uoverensstemmelser i Evangelierne. - Disse falder dog i Almindelighed bort ved nærmere Eftersyn.

"Men selv om nu ikke alle saadanne uvæsentlige uoverensstemmelser skulde kunde haves, saa skjønner enhver, at det har intet med vor tro at bestille. Evangelierne og de andre hellige Skrifter er aldeles enige i Hovedsagen, nemlig at fremstille Jesus Kristus som Gud og Menneske, som den, der ved sin Lidelse og Død har fuldbyrdet Forsløsningsværket. Er der derimot Uoverensstemmelser i visse Smaating, saa ere de en stor støtte for Skrifternes Troværdighet. Havde en eller flere Bedragerere skrevet vore Evangelier, saa vilde de været ens, idet den enkelte Forfatter vilde vogtet sig for Uoverensstemmelser, eller ogsaa vilde de flere have forenet sig, eller den ene afskrevet den anden."

I modsætning hertil har mange af vore ledende hertillands høvedet at Bibelen helt igjennem, ord til annet, er Guds ord:

Dr. Stub: "Selv af Udsagn, hvormed man har villet omstyrte Sandheden av, at Bibelen helt igjennem er Guds ord, bevises denne Sandhed" (p. 57) "Inspiration er en Meddelelse af de Tanker og de Ord, med hvilke disse tanker skal udtrykkes, enten disse Tanker angik Ting, som Forfatterne kjendte vel til ogsaa uden nogen Aabenbaring, eller angik skjulte Ting, som de ikke kunde havde noget Kjendskab til uden Aabenbaring" (p. 56)

Dr. Koren: "Denne Grublen over Inspirationen har fremkaldt den langt farligere Afvei, som uafhengige af Den Hellig Aand . . . vi maa efter Skriften selv fastholde den urokkelige vished, som Skriften giver os for sin uangribelige Autoritet, at den nemlig helt og holdent giver os den fuldkomne sandhet i enhver af sine Dele." (p. 14-15)

Og her følger en henvisning til Joh. 10,35: "Skriften kan ikke feilig, skjont sammenhengende tydelig viser, at det er loven (torah), som "ikke kan gjøres ugyltig," som det heter i den nye norske oversettelse: Lythenai, d. v. s. ophæves, opløses, tilintetgjøres. Det samme gjælder Mat. 5,18, der i sin helhet lyder: "Thi sandelig siger jeg Eder: Før Himmel og Jord forgaa skal ikke den mindste Bogstav eller en eneste Tøddel forgaa af Lov en, før det er skeet altsammen"! Herom diskuteres der ikke; ialfald ikke fra min side.

Heiler ikke 2 Tim. 3, 16 leverer noget bevis paa Skriftens ufeilbarhet i ting som ikke angaar vaar salighetssak. (Aa paastaa at den hele Bibel angaar vaar salighetssak er simpelthen ordkloveri.) - For det første saa betyr Theopnevstos efter sin form "Gudbeaadet," dernæst refereres der her nærmest til det G. T. (ikke til Bi-

belen som helhet, da den enn i ikke forelaa) og endelig viser sammenhengende klart, at det ikke er hensikten med dette sted aa gi oss en definition av Skriftens inspirasjon. Paulus gjør her Timoteus (og oss) oppmerksom paa at de hellige skrifter kan gjøre "viis til Frelse ved Troen paa Kristus Jesus" og at de desuden er nyttige "til Lærdom, til Overtydning, til Retledning" o. s. v.

Hvorfor stedet i den nye reviderte engelske (1881) og amerikanske (1900) oversettelse lyder saaledes: "Every scripture inspired of God is also profitable for teaching . . ." etc. Ogsaa den nye svenske overs. "enlig 1917 års översättning har: "All skrift som är ingiven av Gud är och nyttig till undervisning . . ." o. s. v. - Omtrent likedan oversetter biskop Rørdam (dansk), Weiszacker (tysk) og Stopfer (fransk.) Den katolske Bibel "translated from the Latin Vulgate, with approbation of Cardinal Gibbons" oversetter: "All scripture inspired of God is profitable to teach . . ." etc. - Ogsaa Luther oversetter: "Alle Schrift von Gott eingegeben, ist nutze zur lehre . . ." u.s.w. Den reviderte Luther-Bibel oversetter likedan.

Den italienske overs. (min utgave: Roma 1927) har vel i teksten: "Ogni Scrittura é ispirata da Dio," men i marginen: "Ogni Scrittura ispirata da Dio é utile" e. c. c. Den spanske overs. har rigtignok: "Toda Escritura es inspirada divinamente," men es settes likesom i A.V. i "italics" for aa vise at det ikke staar i grunnteksten. Det samme er tilfelle med den eldre franske "Ostervald" (1744): "Toute l'Ecriture est divinement inspirée, et utile . . ." etc. hvor est trykkes i "italics." Derimot har den gamle hollandske oversettelse: "Al de Schrift is van God ingegeven en is nuttig tot leering . . ." enz. Til nyere hollandske oversettelser og den reviderte franske protestantiske kirkebibel av Oltramare (N. T. 1872) har jeg desverre ikke hat adgang, da jeg har været henvist til mine egne samlinger, men det anførte tør være tilstrekkelig til aa vise at den, i det store og hele tatt, utmerkede norske oversettelse er, hvad dette sted anbelanger, selv i beste fall, yderst tvilsom.

Det er ingen lett sak aa gi en kortfattet og endog nogenlunde tilfredsstillende populær fremstilling av hovedtrekkene i nutidens ortodokse inspirasjon uten aa bli misforstaatt. Ikke saa meget fordi der kan være forskjellige oppfatninger i enkelte detaljer, men heller fordi der, som Dr. Stub i sin tid gjorde oppmerksom paa (se ovenfor anførte citat), "mellem den Helligaand og de hellige Guds Mænd, som talte og skrev, var . . . en Forbindelse, som vi ikke kan nøiere efterspore!"

Naar den nyere tids ortodokse teologiske vitenskapsmenn paa det europeiske kontinent nu saa godt som enstemmig forkaster den verbale inspirasjonslære, saa er det fordi den i virkeligheten ikke stemmer overens med Bibelen selv, hverken hvad dens form eller innhold angaar. Det kan være lett nokk for oss mennesker aa si med gamle Pontoppidan (eller med det 17de aarhundredes lutherske dogmatikere, som f. eks. Gerhard, Quenstedt og Hollaz, for ikke aa tale om slike monstrøsiteter som Gaussons "Theopneustia") hvorledes vi vilde at Gud skulde ha gitt oss Bibelen. Men spørsmålene for Bibel-troende kristne blir nu det: "Hvad sier Bibelen selv?" og "Hvorledes stemmer dens innhold med disse forutfattede (a priori) meninger?"

(Forts.)
Glem ikke aa skrive og la oss vite hvad dere synes om vaare radioprogrammer.
Adresser brevne til "Western Viking," 1216 S. K st. Tacoma.

"Bohuslänningarne"

(Forts. fra side 3)

hvorledes nu saken enn stiller sig kan Sverige eller svenskerne ikke ha nogen andel i denne ære.

Det gamle Rånrike spilte en ganske viktig rolle i saavel Norges som Sveriges politiske historie, eftersom det var saa aa si den viktigste grensebesiddelse. - Her fantes i landskapets sydvestlige del, hvor Gøta-elven deler sig, Nordens mektigste kjøpsstad, Konungahella, nuværende Konghäll. Der møttes Nordens tre konger med sine statelige følger fra tid til annen til avgjørelse av viktige spørsmåal vedrørende sine lands og folks velferd. Denne by var centrum for all nordisk kultur inntil den under kong Harald Gilles regjering aar 1135 blev plyndret og brent av vendiske sjørøvere. - Etter dette gjenvant den aldrig sin forhenværende glans.

Ja, nu har jeg tatt bohuslänningerne i forsvar saa godt jeg kan, og som av ovenstaaende fremgaa, kan man ikke misunde dem æren av aa regne sine aner fra de vilde vikinger.

Nu til slutt angaaende Columbus. Det er et historisk faktum, at Columbus fortok to reiser, om ikke tre, til Island, hvor han studerte de derværende pergamenter eller "skindbøkerne." Disse bøker som blev skrevet paa Island av de første kristne presterne er ingenting annet en nedtegninger av de muntlige sagaer om forfædrenes bedrifter, som gikk i arv fra far til sønn. Under aarens løp og etter mange gjenfortellinger, hadde de kanskje blitt til en viss grad utstafferte og forskjønet, men grunddragene kunde dog ansees som basert paa fakta. - Det skulde vel neppe 500 aar før Columbus' tid, finnes en saga-forteller som fra fantasien hadde fremtryllet historien om Leif Erikson's reise til Vinland, og senere latt Karlsefni kolonisere det.

Det er derfor sannsynlig at Columbus etter studiet av skindbøkerne paa Island kjente sig ganske sikker paa sin sak, da han bad om hjelp og understøttelse for sin ferd ved det spanske hoff. Det eneste punkt hvori Columbus tok feil, var at han trodde islændernes landkjenning var Indien i stedet for en aldeles ukjent kontinent. Han saavel som Leif Erikson og Karlsefni døde uten aa vite hvor viktige deres opdagelser egentlig var. Stenbocken.

JEG SKUER I AANDEN

Skrevet ombord paa en fiskerbaat utenfor Alaska-kysten for nogen aar siden.

I ensomme stunder saa mangen en gang jeg sitter og føler paa lysten, til Norge aa gjeste, skjont veien er lang dit hen ifra Stillehavskysten. Naar tankerne iler som lynet avsted, og legemet ikke kan følge dermed, da vender jeg blikket mot østen.

Jeg skuer i aanden den hjemlige trakt med blomstrende akre og enge. Mig lysende minner bestormer med makt om livsglade jenter og drenge. Og hver gang jeg ser dette herlige syn med lukkede øine og rynkede bryn - jeg ønsker aa sku det lenge. Der levte jeg hen mine fagreste aar, i barndommens delige dage, til senere hen jeg i tankerne faar, paa langtur i verden aa drage. Da sagde jeg alle og alting farvel og ryggen jeg vendte mot fjord og mot fjeld. Mon tro - jeg faar se jer tilbakke. -

Nu sitter jeg langt fra mitt fedreland paa havets, de gyngende vaaver, og tenker paa hjemmets, den elskede strand, samt alle de kjente der over. Og kan jeg ei reise i vaaken tilstand, saa er det dog intet som hindre mig kan aa gjøre en tur naar jeg sover. Erik Sagen.

TRONDENE

Historiens morgen i tidligste gry, er ny mot de eldgamle tider. Da første mann fant her sin bolig og ly

i Trondenes bukter og vikene. Han veidet i skog, paa fjell og paa hav, og tok hvad han der kunne finne. Han knurret villt over naboens krav

naar denne sig rett ville tvinge. Han kledd var i skind og med buer og pil; stenkniiven bar han uti belte. Han vaagede kampen mot bjørnen inntil han denne i skogen nedfelte. Han streifet omkring paa land og paa hav, og veidet og fisket og fanget, inntil han omsider en dag fant sin grav i haugen der borte paa landet.

I tidernes løp drog han lengere ut til kysterne hist i det fjerne, ti mere han trengte til dagligen bruk for sig og for sine aa verne; der fant han rigdom og glimrende pragt

langt mer enn i hytten der hjemme. Da lagde han planer for siden med makt

med denne sin velstand at fremme. Han fikk sine sønner og naboer med, og drog til de fremmede kyster. Som viking han kom da han landede der, og tok saa alt hvad han lystet. Han lagde til kamp mot saa mange og vant en altid glimrende seier. Han veidet og feidet og tok hvad han fant og uten aa spørre dens eier.

Omsider saa drog han mot kysterne hjem, de syntes aa være saa trygge. Han skiftede hær og godset med sine menn, som med ham har boet og bygget. En fest blev der holdt uti høvedingens hall, og hornet gikk rundt uti salen. De kvad om Valhalla og kjempernes fall; de kvad om slaget paa valen.

Og hærmenn blev vild som i berserkerang og truet med blodige klinge. De hylende og bitende i skjoldets rand, nu skulde de Guderne tvinge at møte paa Valen og seier dem gi i blodige dyst dem at sende, som skal til Valhalla og kjempe paany til "Ragnarok" Gudernes ende.

Og hermenn fortsatte sin vinkingefærd til fremmede kyster og lande; de møttes paa Valen med blodige sverd i haardeste dyst med saa mange. De kjempet og vant og fikk hove aa se hvad andre dem hadde aa byde. For Odin og Thor og Valhalla - de tre nu skulde de Himmelen lyde.

Man samlet til sammen sitt gods og sitt guld, og vilde med viking ophøre, og bygge sin kirke og være den huld og tro mot den Gud dem vil føre. De lagde sit sverd ned ved kirkens dør, for aldrigen mer det aa bruke, og tro paa den Gud som undere gjør, om hvem de horte der ute.

De lyttet til messen fra kirkens kor - og trodde forsoningens lære. Ei mere herefter skal Odin og Thor dem senere noget besvære. De valgte aa kjempe for kirkens sak og fredsbud til alle aa sende, som slekterne siden har fulgt til idag og vil, til tidernes ende. H. N.

Western Viking til Norge ko ster kun \$2.00 pr. aar.

En østerriker som er specialist i norsk sprog og norske folkevisedanse besøker Bergen

Den kjente vitenskapsmann og forsker av skandinavisk litteratur og folkemusikk, doktor Wolfram fra Wien, opholder sig i Bergen. Hans foredrag i Kringkastingen om østerriksk folkemusikk blir efterfulgt av et nytt om Menneses Forbund.

Menneses forbund, forteller doktor Wolfram, var en slags hennemelige hedenske foreninger fra før Kristus, hvor endel av ceremonierne bestod av nogen praktfulle sverddanser, som enn kan finnes rester av. Speielt i Rumænien har jeg været heldig i mine studier av disse sverddanser og har funnet hele 30 forskjellige utgaver av den.

De har ogsaa arbeidet med norsk folkemusikk og danser?

Ja, i dette har jeg spesielt interessert mig, og jeg har i Uranien og Wien holdt 24 foredrag for fulle hus nettop om norsk musikk og litteratur, og til neste aar skal jeg ved universitetet i Berlin oprette et skandinavisk institut, hvor studiene utelukkende skal helliges skandinaviske sprog, litteratur og folklore. - Der er saa mange likhetspunkter mellom den norske og den østerrikske folkemusikk og nasjonaldans at der er stof for mange vitenskapelige avhandlinger. I vaare folkeviser finnes partier som lyder akkurat som Grieg, skjont de er komponert mange aar før denne komponist stod frem. Ved undersøkelsen har det vist sig at likheten skriver sig fra de lange lurer som brukes baade i Norge og Østerrike og som har en naturtoneskala med forhøiede toner. - Komponisterne som har gransket folkemusikken, har saa overført disse eiendommelige toner til sine kompositioner, og derav kan man forstaa at enkelte stykker av Mozart ligner den nordiske folkemusikk. -

Man kan i et folks musikk finne uttrykk for deres lynne, og folk fra sletterne har gjennemgaaende meget tristere og mere sentimentalt musikk enn fjellfolkene. Luren som brukes av gjæterne i fjellet har nærmest durtone, mens slettefolkene sanger altid er i moll. - Da jeg første gang saa en norsk springer slog det mig med en gang at det var akkurat de samme bevegelser som bønderne hjemme bruker til vaar gamle nasjonaldans "lændler." Disse bevægelser vilde aldrig befolkningen fra lavlandet kunne gjøre efter, hvad det nu kan komme av.

Hvor har De saa drevet Deres studier i Norge?

I Numedal har jeg hatt de beste resultater, saa gode at jeg efter mitt ophold i Bergen skal reise paa foredragsturne til de større byer i Sverige, Kjøbenhavn og Berlin, hvor jeg saa vil fortelle om mine resultater og fremvise lysbilleder fra folkelivet i Skandinavia.

DR. J. T. WILSON
DR. E. E. BLIX
Tannlæge
Main 1583 . . . 1132 1/2 Pac. Ave.
- Vi taler norsk -

GLÆDELIG JUL!
Norske og engelske Julekort!
Norske Julehefter og Almanakker!
Stort lager passende for julegaver.
J. F. VISELL CO.
909 Pac. Ave. Main 2870

New Cars Used Cars
Complete Equipped Shop at your service
Arthur Espeland Motors
13th and A St. Main 6114

FOR YOUR SCHOOL SHOES
FERA'S SHOE REPAIR
1013 So. 11th St.

En norsk eller svensk kvinne kan faa ansettelse som husbestyrerinde hos en enkemann.
Ole Grove, Box 436, Route 2, Puyallup, Wash.

Bli med i søskenringen

SØNNER AV NORGE er den borgerlige organisasjon, som norske menn og kvinner, som er stolt av sin herkomst, burde tilhøre. "Sønner av Norge" er norsk, ikke bare ved festlige anledninger, men hele tiden. Norsk er dens spraak, og ved møtene brukes norsk baade i sang og tale.

SØNNER AV NORGE har gjennem sin sykehjelp og livsassurance vært til hjelp og støtte for tusener av landsmenn og deres paarørende, naar det knep verst og den staar rede til ogsaa aa beskytte dig, som leser dette, hvis du kommer med i fylkingen. Den er et "legal reserve" assuranceselskap, og verdsettelsen av dens assurance har i n lang aarrekkede vist, at for hver eneste dollar ordenen stod forpliktet, hadde den \$1.30 til aa betale med.

KOM OG BLI MED!
Nærmere oplysninger ved henvendelse til de lokale losjer eller ved aa tilskrive hovedkontoret.

SUPREME LODGE. SONS OF NORWAY

524 Met. Bank Building Minneapolis, Minn.

Julen staar for døren

- og der er kanhende mange av dere som ikkje har skrevet hjem nu siden ifjor til jul. Det er aldeles for galt, men no har dere en god anledning til aa gjøre det godt igjen ved aa kjøpe boken min

ULRICHSSENS BREVE OG BUDSKAP

og sende ho som ein julegave til ein ven eller slekting der heime i gamlelandet. Boken koster bare 50c, og er full av dei beste av mine breve og budskap. Ein bedre julegave tviler eg paa at noken kan finne paa for den prisen. Og er du riktig lur, saa leser du ho sjølv først, før du sender ho avgaarde. - Du kan ordre boken fra "Western Viking," 1216 syd K st. Tacoma, Washington.



"Western Viking's" Ekspedisjon

1216 So. K Street Tacoma, Washington

BREV FRA ULRICHSEN



Ulrich Zakarias Ulrichsen

Kjære deg Ulrichsen.

"Paa an igjen" var omkvede paa en song, som den norske visesangeren Rolf brukte aa synga i Norge aa slik e det med meg, "paa an igjen" aa radla (passiare) litt med deg.

Du har naa vaare saa uptaken med alle denne poletikken i det sista. Han Sivert trur eg bestemt e en store filosof, men eg trur ikkje han har kompt paa den retta hylde her i veraa. "Piskantull" e et nytt uttryk for meg, det høres ganske sveisent ut, eg har hørt de har sakt "piskadausen," men Sivert sit uttryk e saa møjje kvikkare, men saa komme det alt an paa, kem som seie det, vet du. Enkelte folk kan seie akkurat ka de vil aa folk vil smila huilsaligt te alt di seie, aa andre folk kan knapt aabna munden, før der blir ramaskrig. Paa den siddaa i blae, unda "ordet fritt" tykje eg di liga aa gje kverandre paa pelsen, det gaar vel ikkje an aa seia, som han Holberg "forener eder i skabhalse." Kanskje di daa med Bjornson vil seia "Doo, fred er ei det beste, men at man noget vil," det sista er vel det retta, elle ka seie du om den sak?

Men foraa komma te bakte te poletikken, eg tenkje, at naar han Roosevelt aa hans medhjelpare har faatt putla aa retleia seg ei stunn, saa maa der sanfordydemeg bli liv i leiren. "Noget maa gjøres," som mannen sa i fattigkommissjonen, aa saa faar me vel adle sitta i kver vaar krog aa venta paa di store omveltingar, bara me ikkje velte øve sjøl.

Venlig helsing fraa hu
Maalfrid.

Ja, du har rett, Maalfrid, eg har hatt det svinaktig travelt i den siste tiden, ikkje bare med poletikken, men med mykje annet. Som du kanskje har hørt, saa planer eg paa aa ta ein verdensomseiling til Norge eingang i den nærmeste fremtid, og daa skjønner du det er mange ting som maa avvikles av ein saa vidt benøttet mann som eg er.

Du skulde ikkje bry deg med aa smigre han Sivert slik mitt opi ansiktet med at han er ein Filosof; han er vanskelig nok aa ha med aa gjøre, om han ikkje ogsaa kulde slaa seg paa aa verta "filosofisk."

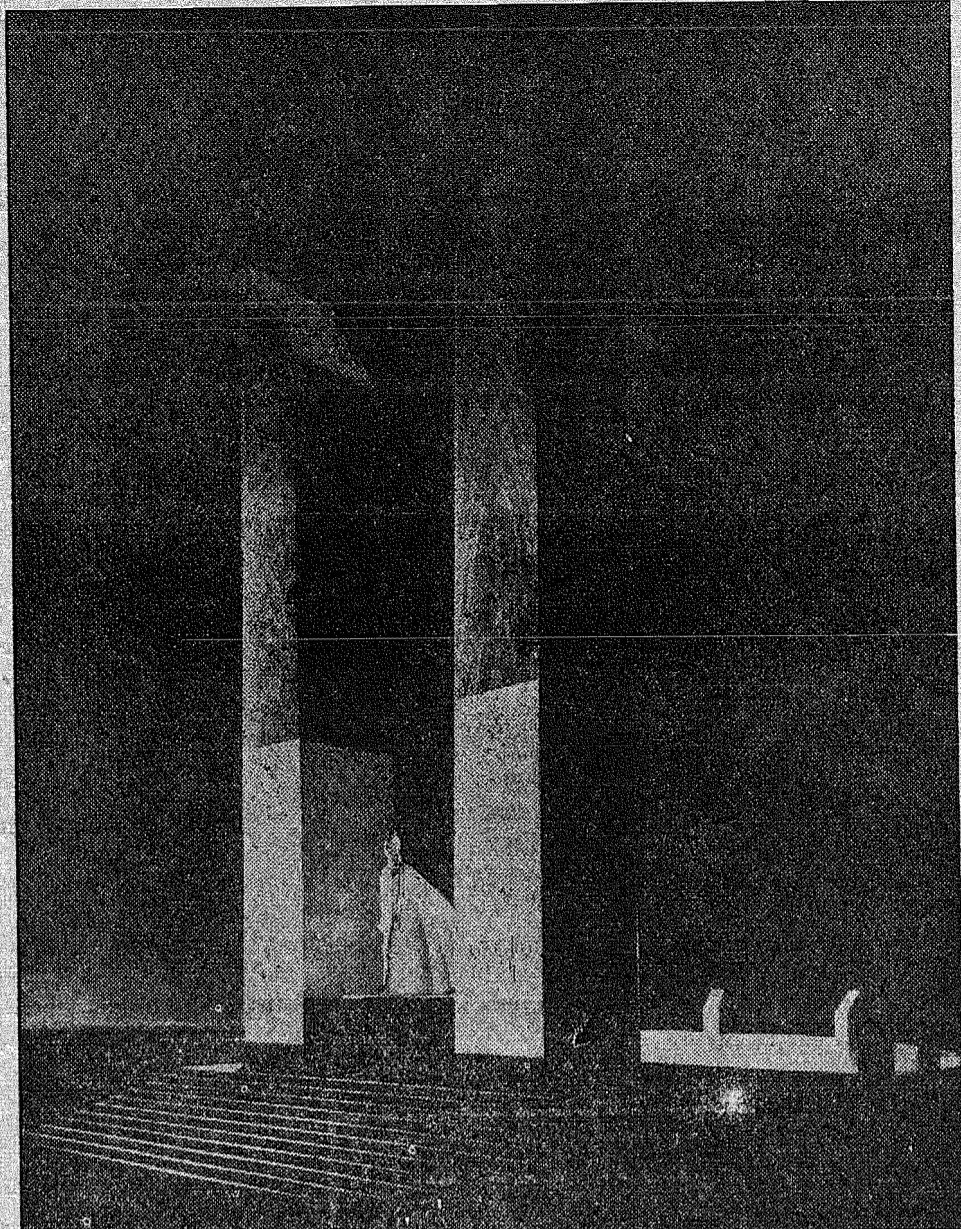
Ka han Sivert og hans "uttryk" angaar, saa kunde eg gjengi eit par spalter med slike ord, som du ikkje kan finne i noken ordbok hverken her i landet eller i noget annet land. Men eg er stygt redd for, at de fleste av "uttrøkkene" hans, ikkje egner seg for aa komme paa trøkk. (Sverta vilde ikkje henge paa dem eingang.)

Det er nok sant som du seier at enkelte folk kan seie ka dem vil og faa folk til aa smile huilsaligt, men med han Sivert er det paa ein helt annen maate.

Det er ikkje tvil om at han seier ka han vil, men er det noken i nærheten som vaager aa smile aldri saa lite, saa "slaar han fast" det han har sagt, saa den karen smiler ikkje meire paa de to første ukerna.

Han Sivert skulde blande seg op i diskusjonen paa "Ordet Fritt" siden, saa skal eg love for, at han snart faar heile siden for seg sjølv.

Og nu gaar han bare rundt og venter paa at Roosevelt skal sleppe øllet laus. Og naar det



Ovenstaaende viser utkast av "Memorial of Leif Erikson" i Amerika, som det er meningen skal

reises i Chicago. — En hel rekke skandinaviske organisasjoner her i landet, likesaa i Norge, arbeider

nu med aa realisere tanken om aa reise dette prektige monument — om mulig allerede næste sommer.

skjer, saa seier eg bare: — "Gud hjelpe og trøste meg!"
Ulrichsen.

"Der er kommet nye udyr i skog og mark"
(Forts. fra side 1)

forferdelig rundt i skogene, bygdenes og byene vaare?

Et udyr maa være sluppet løs. Ja nettop. Der er kommet nye udyr inn i skog og mark. Man vil utrydde bjørn og ulv. Men disse er helt uskyldige mot dem vi nu har faatt.

Men hvem er det Ja? Det er hjemmebrennerne!

Hjemmebrennerne. — Hvem er det? Det er folk som forferdiger og selger en drikk som er ren gift, som bringer folk fra sans og samling og gjør dem til drapsmenn og ødelagte mennesker.

Men hvorfor i all verden gjør hjemmebrennerne det?

For aa tjene penger. Det løner sig. — Hjemmebrennerne er folk som for penges skyld selger en drikk som bringer folk i timelig og evig ødeleggelse.

Er ikke dette for stridt sagt? Ja, hvem er den mest moralsk skyldige? Er det unggutten som sanselos av brennevin slaar til, eller er det hjemmebrenneren som med kaldt blod — rolig, for pengenes skyld selger en drikk som de efter erfaring godt vet kan bringe drap og ødeleggelse med sig? — Vi vil ikke forsvare drapsmannen. Han vet ogsaa hvad han gjør naar han drikker hjemmebrenndt, men er ikke hjemmebrenneren mer skyldig?

Jesus sier om slike mennesker som fører andre i synd, at det var bedre der var hengt en møllesten om deres hals og de var senket i havets dyp.

Men er da denne trafikken lovlig? Nei slett ikke, men hjemmebrennerne gjemmer sig bort og blir de fakkert, multert og straffet saa tar de det med ro. Trafikken lønner sig saa godt at de tar fatt igjen.

Men folket da? Lensmannen — politiet — bygdens folk — naboer — taaler de at slikt foregaar i deres bygd og by?

Ja, her er vi ved svakheten i det hele. Politiet fakkert nok en del av dem. Men det ser ut til at det ikke monner stort. Hvordan er folkets stilling til hjemmebrenningen?

Mange steder er stillingen slik at man kjenner hjemmebrenneren, men det sies intet. Ikke meldes de og ellers behandles de som andre borgere — gaar ut og inn i bra hjem. Merker intet til folks forakt for den grenseløst elendige lovløse trafikken de driver.

Hvad kommer det av? Enkelte er simpelthen redde for aa legge sig ut med disse folk;

andre drar paa skulderen og sier: Ja man ikke vente annet naar brennevinprisene er saa høie. Nogetm aa folk dog faa aa more sig med.

Hjemmebrennerne hører og forstaar dette. Er det ikke likefrem enfin og nødvendig forretning de driver? De bringer folk billig moro!

Bak denne slappe opinionen er det styggedommen — hjemmebrenningen — drapene — ungdommens — ja vaart folks moralske ødeleggelse foregaar.

Maa da ikke alle forstaa at her er en folkefiende som maa stanses og beseires?

Her maa frykt og slapphet vike — ellers gjør vi oss alle delaktige i drapene og ødeleggelsen!

Hjemmebrennerne maa søkes overbevist om hvad det er for en skjensel de driver, og nytter ikke det, saa maa de merkes som det de er: skadedyr som utbreder ulykker, drap og ødeleggelse om sig! Bort med hjemmebrenningen!

Det er en skam at den floerer iblandt oss.

School of Carpentry in City of Nazareth

The trade of carpenters has always been one of the highly honored professions in the Holy land. Nineteen hundred years ago a humble carpenter's shop in Nazareth became the training school for a religious leader. Today Nazareth is again the site of a training school, founded and operated by Americans.

Carpentry still holds its prestige in the Near Eastern countries, as is indicated in a recent report from Miss Agnes Evon of Pittsfield, Mass., educational director of the Near East relief in Palestine. While the site of the original house of the carpenter in Nazareth has become a church visited by thousands of pilgrims, there is something remarkably appropriate in Miss Evon's statement that only a stone's throw away American philanthropy has established a training school for carpenters. She says: "Just across a narrow street from the spot in Nazareth where tradition says Joseph taught the young Jesus the use of saw and plane, 200 orphaned children are being instructed in the same trade. In an industrial school operated without thought of worldly gain these children are learning from Americans the art of constructing the homes so needed in Palestine and Syria, themselves torn by war and overflowing with refugees."

"In a building boom embracing all the Near Eastern lands, under the leadership or encouragement of the Near East relief, more than 100,000 homes are being built or rebuilt by refugees.

POLITICIAN ACCUSED



Maurice Maschke, Republican county leader of Cleveland, Ohio, and former national committeeman, who was indicted by a special grand jury on the charge of embezzlement, with a count for grand larceny, in connection with the \$570,382 shortage in the county treasury.

MODERN SHOE REPAIR SERVICE



With To-Day's Prices

3 GRADE PLAN

"There is a difference in MATERIALS — You select We do the rest."

Ladies Soles No. 1.....50c
Ladies Soles Prime.....75c
Men's Soles No. 1.....50c
Men's Soles Prime....\$1.00

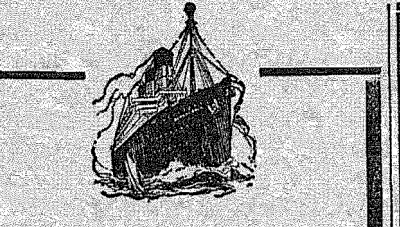
Rubber Heels
Ladies25c
Men's up from.....25c

FERRA'S SHOE REPAIR
1013 So. 11th at K

AFTER THE TURKEY

—one of our choice Pot Roasts with browned potatoes and gravy will be just about right.

Chamberlain's Market
Best Meats—Always
2702 No. 21st. P.Roc. 0729



JULE EKSKURSION

til
NORGE
og
DANMARK

med Cunard's største dampskib

BERENGARIA

14 DECEMBER

Passagererne kan reise over London uten ekstra tillegg. Overført til en Nordsjø-baat vil man rekke hjem i god tid før julehelgen.

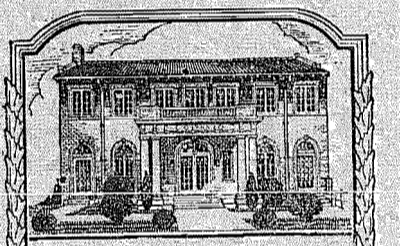
Hvis De ønsker det kan De ogsaa reise via

Paris og Berlin

Disse populære Jule-ekskursjoner til de skandinaviske lande sikrer passagererne en behagelig reise i selskap med deres egne landsmenn. Utsøkt betjening og omsorg ombord.

Henvend Dem straks til en av vaare lokale agenter eller til

CUNARD LINE
211 Board of Trade Bldg.
PORTLAND, ORE.
208 White Building,
SEATTLE, WASH.



Sponsor,
Scandinavian Hour
K.V.I.

EN RIMELIG PRIS

Vi tror intet kan være mere enkelt og retferdig enn vaar maate aa angi priserne paa.

Vi simpelthen merker enhver artikkel med tydelige tall, saa vedkommende selv kan foreta sitt valg.

C.O. LYNN CO. MORTUARY
Distinctive Funeral Service
Phone: Main 7745
717 TACOMA AVE.

Ray Houghton
Independent Grocery
2704 No. Proctor P.Roc. 9627

Quality First
CRESCENT COFFEE, 29c
1-pound can
BREAD, 4 loaves 25c
for
DATES—Fresh new crop, 2 pounds 19c
FLOUR—Centennial's Silk Sifted, Wash. Wheat, milled in Tacoma. 49-pound bag \$1.39

WOOL SOAP—Unexcelled for toilet or fine fabrics; 3 bars 23c
One chance on R.C.A. Radio with each purchase

CORN, TOMATOES, Peas, Beans, per can 10c
ORANGES—Juicy sweet 2 dozen 35c
GRAPE FRUIT, 3 per dozen 10c

per dozen 35c

Skriv hjem til jul!

REIS TIL NORGE MED



Via Göteborg
LAVE BILLETPRISER:
Fra New York:

Gripsholm3. nov
Drottningholm2. dec
Gripsholm8. dec

JULEN NERMER SIG!

Slekt og venner venter Dig hjem til jule. Reis NU mens billettprisen er saa YPPERST LAV og leveomkostningerne i Norge MEGET LAVERE ENN HER I LANDET. Følg med en av vaare storslagne JULEEKSURSIONER TIL NORGE

med avgang fra New York av "DROTTNINGHOLM" 2. Dec "GRIPSHOLM" 8. Dec. Bestill kahyttplass nu!

For videre oplysninger, bestilling av lugarer, assistanse ved utførelse av nødvendige papirer, etc., henvender man sig til nærmeste agent for linjen eller til

Swedish American Line

WHITE BLDG., 4. & Union Seattle
John Hedberg, 508 1-2 So. 11. St. Tacoma, Wash.
F. C. Hewson, 903 Pacific Avenue, Tacoma, Wash.
Martin Carlson
1216 So. K St., Tacoma, Wash.

DR. S. P. JOHNSON

Tannlæge
2006-7-8 Pioneer Bldg.
1. Ave. — James St., Seattle, Wn.
206-7-8 Pioneer Bldg.

PHIL OSTLUND SUPER SHOE SERVICE

1012 So. 11. st. — Main 2480
Vi henter og bringer.
1ste klasses skoreparasjon

BJORKMAN & SON

1016 So. K St. B'way 2114
Importerte delikatesser altid paa lager
Agent for Kuriko og Ole Oid



St. Louis
1306 COMMERCE ST.
Tacoma, Wash.

SEAMON'S FLOWER SHOP

Hjørnet av 11. og Commerce (Rust Building)

BESTE BRILLEGLASS

fra \$1.00 til \$5.00
Hvorfor betale mere?
De maa bli fornøiet, hvis ikke bytter vi glassene

E. S. GUDMUNDSON
728 St. Helens Ave., Tacoma, Wash

YELLOW CABS

Also
AMBULANCE, INVALID COACH
Baggage Checked from Home to Destination
SPECIAL RATES ANYWHERE
Phone
Main 1122

Tacoma Undertaking Co.

The Storlie Chapel
Garland 1122

Hvorfor ikke benytte et norsk begravelsebyraa? Vi arrangerer begravelser fra vaart kapel, fra hjem og kirker, til meget lave priser, paa grunn av at vaare løpende utgifter er smaa og vi er fornøiet med en liten fortjeneste. Ring oss opp og erhold vaare priser og detaljer ved arrangementet.